

TOSHIBA

R32

Käyttöohjeet Langattomalle kauko-ohjaimelle

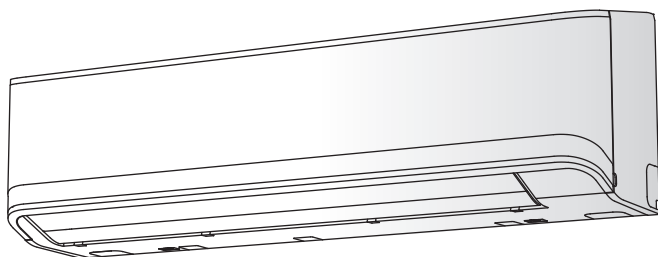
Sisäyksikkö

Mallin nimi:

Kaupalliseen käyttöön

Korkea seinä -tyyppi

RAV-GM1101KRTP-E



Käyttöohjeet

1 Suomi

Kiitos, kun hankit tämän TOSHIBA-Ilmastointilaitteen.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät ilmastointilaitetta.

- Varmista, että olet saanut valmistajalta (tai jälleenmyyjältäsi) ”Käyttöohjeen” sekä ”Asennusohjeen”.
- Muutoin pyydä ne valmistajalta tai jälleenmyyjältäsi.
- Lue ja anna Käyttöohje luettavaksi kaikille ilmastointilaitetta käyttäville henkilöille.

HUOM

Tämä käyttöohje kuvailee sisäyksikön sekä langattoman kauko-ohjaimen toimintaa.

Saadaksesi tietoa langallisesta kauko-ohjaimesta tai ulkoyksiköstä, katso ulkoyksikön mukana tullut käyttöohje. (Säilytä käyttöohjeet turvalisessa paikassa.)

KYLMÄAINE R32:N KÄYTTÖÖNOTTO

Tähän ilmastointilaitteeseen on otettu käyttöön HFC (R32) -kylmäaine, joka ei tuhoa otsonikerrosta.

IEC 60335-1:n mukainen

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käytettäväksi, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo laitteen käyttöä tai opasta laitteen käyttämisessä. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

EN 60335-1:n mukainen

Laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heille on annettu valvontaa tai ohjeita laitteen käyttämisestä turvallisella tavalla ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta ja tehdä käyttäjän huoltotoimia ilman valvontaa.

Sisältö

1	TURVALLISUUSOHJEET	6
2	MUKANA TOIMITETUT OSAT	12
3	OSAN NIMI	12
4	KAUKO-OHJAIMEN OSIEN NIMET	14
5	KELLON SÄÄTÖ	16
6	KAUKO-OHJAIMEN KÄSITTELY	17
7	KAUKO-OHJAIMEN KÄYTTÖ	18
8	LANGALLINEN KAUKOSÄÄDIN	25
9	RAJOITETTU KÄYTTÖ RYHMÄOHJAUKSESSA	27
10	AUTOMAATTINEN UUELLEENKÄYNNISTYS	28
11	ILMASTOINTILAITTEEN TOIMINTA	29
12	VIHJEITÄ TALOUDELLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN	30
13	TILAPÄINEN TOIMINTA	31
14	HUOLTO	32
15	ONGELMAT JA NIIDEN SYYT	36
16	TOIMINNAT JA SUORITUSKYKY	40
17	ASENNUS	41
18	TEKNISET TIEDOT	42

Kiitos, kun hankit tämän Toshiba-ilmastointilaitteen.

Lue nämä ohjeet huolellisesti. Ne sisältävät tärkeitä Konedirektiivin (Directive 2006/42/EC) mukaisia tietoja.

Kun olet lukenut nämä ohjeet, säilytä niitä turvassa tuotteen mukana tulleen Asennusohjeen kanssa.

Yleinen Nimi: Ilmastointilaite

Pätevän Asentajan ja Pätevän Huoltohenkilön Määritelmä

Ilmastointilaitteen saa asentaa, huoltaa, korjata ja poistaa vain asiantunteva asentaja tai asiantunteva huoltohenkilö. Kun jokin näistä tehtävistä on tarpeen suorittaa, pyydä pätevää asentajaa tai pätevää huoltohenkilöä tekemään se.

Asiantunteva asentaja tai asiantunteva huoltohenkilö on edustaja, jolla on alla olevassa taulukossa kuvattu pätevyys ja tiedot.

Edustaja	Edustajalta vaaditut tiedot ja pätevyys
Pätevä asentaja	• Ammattiasentaja asentaa, huoltaa, siirtää ja poistaa Toshiba Carrier Corporationin valmistamia ilmastointilaitteita. Hänet on koulutettu asentamaan, huoltamaan, siirtämään ja poistamaan Toshiba Carrier Corporationin valmistamia ilmastointilaitteita. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin toimenpiteisiin liittyviin tietoihin. • Ammattiasentajalla, joka saa suorittaa asennukseen, siirtoon ja poistoon sisältyviä sähkötyitä, on paikallisten lakien ja määräysten mukaiset pätevytydet näihin sähkötyihin. Hänet on koulutettu Toshiba Carrier Corporationin valmistamien ilmastointilaitteiden sähkötyihin liittyvissä asioissa. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin työhön liittyviin tietoihin. • Ammattiasentajalla, joka saa käsitellä kylmäainetta ja tehdä asennukseen, siirtoon ja poistoon sisältyviä putkituksia, on paikallisten lakien ja määräysten mukaiset pätevytydet kylmäaineen käsittelyyn ja putkitukseen. Hänet on koulutettu Toshiba Carrier Corporationin valmistamien ilmastointilaitteiden kylmäaineen käsittelyyn tai putkituksiin liittyvissä asioissa. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin työhön liittyviin tietoihin. • Ammattiasentajaa, joka saa työskennellä korkeissa paikoissa, on koulutettu asioissa, jotka liittyvät työskentelemiseen korkealla Toshiba Carrier Corporationin valmistamien ilmastointilaitteiden kanssa. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin työhön liittyviin tietoihin.
Pätevä huoltohenkilö	• Ammattikorjaaja asentaa, korjaa, huoltaa, siirtää ja poistaa Toshiba Carrier Corporationin valmistamia ilmastointilaitteita. Hänet on koulutettu asentamaan, korjaamaan, huoltamaan, siirtämään ja poistamaan Toshiba Carrier Corporationin valmistamia ilmastointilaitteita. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, joten hän on perehtynyt hyvin näihin toimenpiteisiin liittyviin tietoihin. • Ammattikorjaajalla, joka saa suorittaa asennukseen, korjaukseen, siirtoon ja poistoon sisältyviä sähkötyitä, on paikallisten lakien ja määräysten mukaiset pätevytydet näihin sähkötyihin. Hänet on koulutettu Toshiba Carrier Corporationin valmistamien ilmastointilaitteiden sähkötyihin liittyvissä asioissa. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin työhön liittyviin tietoihin. • Ammattikorjaajalla, joka saa käsitellä kylmäainetta ja tehdä asennukseen, korjaukseen, siirtoon ja poistoon sisältyviä putkituksia, on paikallisten lakien ja määräysten mukaiset pätevytydet kylmäaineen käsittelyyn ja putkitukseen. Hänet on koulutettu Toshiba Carrier Corporationin valmistamien ilmastointilaitteiden kylmäaineen käsittelyyn tai putkituksiin liittyvissä asioissa. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin työhön liittyviin tietoihin. • Ammattikorjaajaa, joka saa työskennellä korkeissa paikoissa, on koulutettu asioissa, jotka liittyvät työskentelemiseen korkealla Toshiba Carrier Corporationin valmistamien ilmastointilaitteiden kanssa. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin työhön liittyviin tietoihin.

Nämä turvallisuushuomautukset kuvaavat tärkeitä asioita, jotka käsittelevät turvallisuutta, jotta vältetään vammat käyttäjille ja toisille ihmiselle sekä aineelliset vahingot. Lue huolellisesti tämä ohjekirja, kun olet ymmärtänyt alla olevan sisällön (merkkien merkitykset), ja varmista seuraavasi kuvauksia.

Merkki	Merkin merkitys
 VAROITUS	Teksti, joka on alkaa näin ilmaisee, että varoituksen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja (*1) tai hengenmenetyksen, jos tuotetta käsitellään sopimattomasti.
 HUOMIO	Teksti, joka on alkaa näin ilmaisee, että huomion ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa lieviä vammoja (*2) tai omaisuusvahinkoja (*3), jos tuotetta käsitellään sopimattomasti.

*1: Vakava ruumiinvamma tarkoittaa näön menetystä, vammaa, sähköiskua, luunmurtumaa, myrkytystä tai muuta vammaa, joka jättää jälkivaikutuksen ja tarvitsee sairaalahoitoa tai pitkäaikaista hoitoa avopotilaana.

*2: Lievä vamma tarkoittaa vammaa, palovammaa, sähköiskua tai muita vammoja, jotka eivät aiheuta sairaalahoidon tarvetta tai pitkäaikaista hoitoa avopotilaana.

*3: Omaisuusvahingot tarkoittavat vahinkoja rakennuksille, kodin irtaimistolle, kotieläimille ja lemmikeille.

YKSIKÖSSÄ NÄKYVIEN SYMBOLIEN MERKITYS

	VAROITUS (Tulipalovaara)	Tämä merkki koskee vain R32-kylmäainetta. Jäähdytysaineen tyyppi on kirjoitettu ulkoyksikön nimikilpeen. Jos kylmäaineen tyyppi on R32, tämä yksikkö käyttää palavaa jäähdytysainetta. Jos kylmäaine vuotaa ja joutuu kontaktiin tulen tai lämmitysosan kanssa, se muodostaa haitallisia kaasuja ja syntyy tulipalovaara.
	Muista lukea tämä OMISTAJAN KÄYTTÖOPAS huolellisesti ennen käyttöä.	
	Huoltohenkilökunnalta vaaditaan OMISTAJAN OPPAAN ja ASENNUSOPPAAN huolellista lukemista ennen käyttöä.	
	Lisätietoja on saatavilla OMISTAJAN KÄYTTÖOPPAASSA, ASENNUSOPPAASSA ja vastaavissa materiaaleissa.	

■ Ilmastointilaitteessa olevat varoitusmerkit

Varoitusmerkki	Kuvaus
 WARNING ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.	VAROITUS SÄHKÖISKUVAARA Kytke irti kaikki ulkoiset virtalähteet ennen huoltotoimia.
 WARNING Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.	VAROITUS Liikkuvia osia. Laitetta ei saa käyttää, jos säleikkö ei ole paikallaan. Pysäytä yksikkö ennen huoltoa.
 CAUTION High temperature parts. You might get burned when removing this panel.	HUOMIO Kuumia osia. Voit polttaa itsesi, kun poistat tämän paneelin.
 CAUTION Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.	HUOMIO Älä koske laitteen alumiinilaippoihin. Se voi aiheuttaa tapaturman.
 CAUTION BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.	HUOMIO HALKEAMISVAARA Avaa syöttöventtiilit ennen käyttöä, sillä muussa tapauksessa järjestelmä voi haljeta.

1 TURVALLISUUSOHJEET

⚠ VAARA

- Älä yritä asentaa yksikköä itse. Asennukseen vaaditaan ammattiasentaja.
- Älä yritä korjata yksikköä itse. Yksikössä ei ole osia, joita sen käyttäjä voisi korjata.
- Kannen avaaminen tai poistaminen voi altistaa sähköiskulle.
- Virtalähteen kytkeminen pois päältä ei estä mahdollista sähköiskua.



Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat näissä käyttöohjeissa olevien ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

⚠ VAROITUS

Yleistä

- Lue Käyttöohje huolellisesti ennen kuin käynnistät ilmastointilaitteen. Päivittäisessä käytössä kannattaa muistaa monta tärkeää asiaa.
- Asennuta laite jälleenmyyjällä tai ammattihenkilöllä. Vain ammattiasentaja(*1) pystyy asentamaan ilmastointilaitteen. Jos muu kuin ammattiasentaja asentaa ilmastointilaitteen, seurauksena saattaa olla ongelmia kuten tulipalo, sähköisku, loukkaantuminen, veden vuotamista, kovaa ääntä ja värinää.
- Älä käytä muuta jäähdytysainetta kuin sitä, joka on ilmoitettu käytettäväksi lisäystä tai vaihtoa varten. Muuten jäähdytyskierrrossa saattaa syntyä epätavallisen korkea paine, mistä saattaa seurata vikatoimintoja, laitteen räjähtäminen tai vammoja käyttäjälle.
- Paikat, joissa ulkoyksikön käyntiääni saattaa häiritä. (Melu on huomioitava erityisesti asennettaessa ilmastointilaitetta naapurin rajalle.)
- Tämä laite on tarkoitettu asiantuntevien tai koulutettujen käyttäjien käyttöön liikkeissä, kevyessä teollisuudessa, tai maallikkojen käyttöön kaupallisissa sovelluksissa.

Kuljettaminen ja säilytys

- Kun ilmastointilaitetta kuljetetaan, käytä kenkiä, joissa on suoja varpaiden kohdalla, suojahansikkaita ja muita suojavarusteita.
- Kun kuljetat ilmastointilaitetta, älä tartu pakkauslaatikon ympärillä oleviin siteisiin. Voit loukata itsesi, jos siteet katkeavat.

- Ennen kuin pinoat pakkauslaatikoita säilytystä tai kuljettamista varten, huomioi pakkauslaatikoihin kirjoitetut varoitukset. Näiden varotoimien laiminlyönti voi johtaa pinon kaatumiseen.
- Ilmastointilaitte on kuljetettava vakaassa tilassa. Jos jokin tuotteen osa on rikkoutunut, ota yhteys myyjään.
- Jos ilmastointilaitetta on kuljetettava kantamalla, sen kantamiseen tarvitaan kaksi tai useampi henkilö.

Asennus

- Vain asiantunteva asentaja(*1) tai asiantunteva huoltohenkilö(*1) saa tehdä ilmastointilaitteeseen liittyviä sähkötyitä. Näitä töitä ei saa missään tapauksessa tehdä asiantuntematon henkilö, sillä jos niitä ei tehdä oikein, seurauksena voi olla sähköiskuvaara sekä sähkövirran vuotaminen.
- Kun asennus on suoritettu, pyydä asentajaa selittämään virrankatkaisimen asennot. Jos ilmastointilaitteeseen tulee ongelmia, aseta vikavirtasuojakytkin OFF-asentoon ja ota yhteys asiantunteva huoltohenkilö(*1).
- Jos yksikkö asennetaan pieneen huoneeseen, huolehdi asianmukaisin toimin siitä, ettei kylmäaineen pitoisuus ilmassa pääse nousemaan liian suureksi, jos yksikkö vuotaa. Pyydä ohjeita ilmastointilaitteen myyjältä, kun ryhdyt näihin toimenpiteisiin. Erittäin suuren kylmäainepitoisuuden kertyminen voi aiheuttaa hapenpuutteesta johtuvan onnettomuuden.
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa se voi altistua syttyville kaasuille. Jos syttyvää kaasua vuotaa ja kertyy laitteen ympärille, se voi aiheuttaa tulipalon.
- Kun osia hankitaan erikseen, käytä firman suosittelemia osia. Muiden kuin suositettujen osien käyttö saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun, veden vuotamista tai muita ongelmia. Asennuta laite ammattihenkilöllä.
- Varmista, että laite on maadoitettu oikein.

Käyttäminen

- Aseta virrankatkaisin POIS-asentoon ennen sisäyksikön etupaneelin tai ulkoyksikön huoltopaneelin avaamista. Jos virrankatkaisinta ei aseteta OFF-asentoon, seurauksena on sähköiskuvaara sisäosiin kosketettaessa. Vain asiantunteva asentaja(*1) tai asiantunteva huoltohenkilö(*1) saa poistaa sisäyksikön etupaneelin tai ulkoyksikön huoltopaneelin ja tehdä tarvittavat työt.
- Ilmastointilaitteen sisällä on suurjännitteisiä alueita ja pyöriviä osia. Älä poista sisäyksikön etupaneelia tai ulkoyksikön huoltopaneelia. Voit saada sähköiskun tai sormesi (tai vierasesineet) voivat jäädä pyörivien osien väliin. Kun työ vaatii näiden osien poistamista, ota yhteyttä pätevään asentajaan(*1) tai pätevään huoltohenkilöön(*1).
- Älä siirrä tai korjaa laitteita itse. Koska laitteen sisällä on korkea jännite, voit saada sähköiskun poistaessasi kantta tai pääyksikköä.

- Sisäyksikön suodattimen puhdistus tai muiden töiden suorittaminen yli 50 cm korkuisen telineen päällä katsotaan korkealla työskentelemiseksi. Koska korkealla työskentelemisessä on vaarana telineeltä putoaminen ja itsensä loukkaaminen, epäpätevät henkilöt eivät saa tehdä tämäntyyppisiä töitä. Jos tällaisia töitä on tehtävä, älä tee niitä itse, vaan pyydä pätevää asentajaa(*1) tai pätevää huoltohenkilöä(*1) tekemään ne puolestasi.
- Älä koske ulkoyksikön alumiinilaippaan. Voit loukata itsesi, jos teet niin. Jos jäähdytysriipaan on koskettava, älä koske siihen itse, vaan ota yhteys pätevään asentajaan(*1) tai pätevään huoltohenkilöön(*1).
- Älä kiipeä ulkoyksikön päälle tai aseta esineitä sen päälle. Voit pudota tai esineet voivat pudota ulkoyksikön päältä ja aiheuttaa tapaturman.
- Älä aseta mitään polttolaitetta paikkaan, jossa se altistuu suoraan ilmastointilaitteesta tulevalle ilmavirrälle, sillä se voi heikentää palamista.
- Kun ilmastointilaitetta käytetään tilassa, jossa on jokin polttolaite, tuuleta huone kunnolla. Huono ilmanvaihto aiheuttaa hapenpuutetta.
- Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta, kun ilmastointilaitetta käytetään suljetussa huoneessa. Huono ilmanvaihto aiheuttaa hapenpuutetta.
- Älä ole pitkän aikaa paikassa, johon viileää ilmaa puhalttaa suoraan äläkä jäähdytä liikaa. Tämä on haitaksi terveydelle.
- Älä koskaan pane sormeasi tai teräviä esineitä ilman otto- tai poistoaukkoihin. Saatat loukata itsesi, sillä laitteen sisällä oleva puhallin pyörii suurella vauhdilla.
- Ota yhteys liikkeeseen, josta ilmastointilaitte hankittiin, jos ilmastointi (jäähdytys ja lämmitys) ei toimi oikein, sillä siihen saattaa olla syynä kylmäaineen vuotaminen. Varmista korjauksen yksityiskohdat ammattihoitajan kanssa(*1), jos huollon yhteydessä lisätään kylmäainetta.
- Sammuta ilmastointilaitte ja virrankatkaisin ennen puhdistamista. Muuten saatat loukata itsesi, sillä laitteen sisällä oleva puhallin pyörii suurella vauhdilla.

Korjaukset

- Jos ilmastointilaitteessa on jonkinlainen ongelma (kuten virhesanoma, palaneen haju, epätavallisia ääniä, ilmastointilaitte ei jäähdytä tai lämmitä tai siitä vuotaa vettä), älä koske ilmastointilaitteeseen, vaan aseta piirikatkaisin POIS-asentoon (OFF) ja ota yhteys asiantuntevaan huoltohenkilöön(*1). Huolehdi siitä, ettei virtaa kytketä päälle, ennen kuin asiantunteva huoltohenkilö(*1) on saapunut paikalle (esim. asettamalla ”ei käytössä” -kyltti virrankatkaisimeen). Viallisen ilmastointilaitteen käytön jatkaminen voi pahentaa mekaanisia ongelmia ja aiheuttaa sähköiskun tai muita ongelmia.
- Jos tuulettimen ilmasäleikkö on vahingoittunut, älä mene ulkoyksikön lähelle. Aseta virtakatkaisin POIS-asentoon (OFF) ja ota yhteyttä ammattikorjaajaan(*1), joka korjaa laitteen. Älä aseta virrankatkaisinta ON-asentoon, ennen kuin korjaukset on tehty.

- Jos huomaat, että sisäyksikkö on vaarassa pudota, älä mene sen lähelle. Aseta piirikatkaisin OFF-asentoon ja ota yhteys ammattiasentajaan(*1) tai ammattikorjaajaan(*1), joka asentaa laitteen uudelleen. Älä aseta virrankatkaisinta ON-asentoon (PÄÄLLE) ennen kuin yksikkö on korjattu.
- Jos huomaat, että ulkoyksikkö on vaarassa kaatua, älä mene sen lähelle. Aseta piirikatkaisin OFF-asentoon ja ota yhteys ammattiasentajaan(*1) tai ammattikorjaajaan(*1), joka huolehtii asiasta. Älä aseta vikavirtasuojakytkintä ON-asentoon ennen kuin asia on korjattu.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Se voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai muita ongelmia.

Siirtäminen

- Jos ilmastointilaitte täytyy siirtää uuteen paikkaan, älä siirrä sitä itse. Ota yhteys ammattiasentajaan(*1) tai ammattikorjaajaan(*1). Jos ilmastointilaitetta ei siirretä asianmukaisella tavalla, siitä voi seurata sähköisku ja/tai tulipalo.



Laitteen irrottaminen päävirtalähteestä.

- Laitteen on oltava yhdistettynä verkkovirtalähteeseen kytkimellä, jonka koskettimien ero on vähintään 3 mm.

Tämän ilmastointilaitteen verkkojohtoa varten on käytettävä asennussulaketta (mitä tahansa tyyppiä voidaan käyttää).

Asennus

- Asenna tyhjennysputki huolellisesti, jotta tyhjennys sujuu hyvin. Jos tyhjennys ei onnistu kunnolla, talo voi tulvia ja huonekalut voivat kastua.
- Kytke ilmastointilaitte nimellisjännitteen mukaiseen virtalähteeseen, josta ei oteta virtaa muille laitteelle. Laitte voi muuten hajota tai aiheuttaa tulipalon.
- Varmista, että ulkoyksikkö on kiinnitetty alustaan. Muuten yksikkö saattaa pudota tai esiintyä muunlaisia onnettomuuksia.

Käyttäminen

- Älä käytä ilmastointilaitetta erikoistarkoituksiin, kuten ruuan, hienomekaanisten koneiden, taide-esineiden, jalostuseläinten, autojen, alusten säilyttämiseen.
- Älä koske kytkimiin märillä sormilla tai voit saada sähköiskun.
- Jos ilmastointilaitetta ei käytetä hyvin pitkään aikaan, sulje turvallisuuden vuoksi pääkatkaisin tai vikavirtasuojakytkin.
- Noudata ohjeissa määriteltyjä käyttölämpötilan raja-arvoja, jotta ilmastointilaitte säilyttää alkuperäisen toimintakykynsä. Muunlainen käyttö voi aiheuttaa toimintahäiriön tai laitteesta voi vuotaa vettä.
- Huolehdi, ettei kauko-ohjaimen päälle kaadu nesteitä. Älä läikytä mehua, vettä tai mitään muita nesteitä sen päälle.
- Älä pese ilmastointilaitetta. Se voi aiheuttaa sähköiskun.

- Tarkasta ovatko asennusalusta ja muut laitteet vaurioituneet pitkäaikaisessa käytössä. Vaurioituneiden laitteiden jättäminen tällaiseen tilaan saattaa aiheuttaa yksikön putoamisen alustalta ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Älä jätä herkästi syttyviä suihkeita tai muita palavia aineita ilmastointilaitteen läheisyyteen äläkä suihkuta herkästi palavia suihkeita suoraan ilmastointilaitteeseen. Ne saattavat syttyä palamaan.
- Sammuta ilmastointilaitte ja virrankatkaisin ennen puhdistamista. Muuten saatat loukata itsesi, sillä laitteen sisällä oleva puhallin pyörii suurella vauhdilla.
- Puhdistuta ilmastointilaitte jälleenmyyjällä. Ilmastointilaitteen puhdistaminen väärällä tavalla saattaa vahingoittaa muoviosia, aiheuttaa vikoja sähköosien eristykseen ja johtaa näin virheelliseen toimintaan. Pahimmassa tapauksessa se saattaa aiheuttaa veden vuotamista, sähköiskun, savua ja tulipalon.
- Älä pane vettä sisältäviä astioita kuten kukkamaljakoita laitteen päälle. Vettä saattaa päästä laitteen sisään ja se saattaa heikentää sähköosien eristystä ja aiheuttaa sähköiskun.
- Älä pese ilmastointilaitteita painepesureilla. Sähkövuodot voivat aiheuttaa sähköiskuja tai tulipaloja.

(*1) Katso ”Pätevän Asentajan ja Pätevän Huoltohenkilön Määritelmä”.

■ Tietoja pahvilaatikon kuljettamisesta, käsittelystä ja säilytyksestä

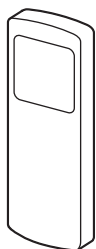
◆ Esimerkkejä pahvilaatikon merkinnöistä

Kuva	Kuvaus	Kuva	Kuvaus
	Pidä kuivana		Älä pudota
	Helposti särkyvä		Älä kaada kyljelleen
	Pinoamiskorkeus (tähän laatikkoon voidaan pinota 8 pahvilaatikkoa)		Älä kävele pahvilaatikon päällä
	Tämä puoli ylöspäin		Älä astu päälle
	Käsittele varoen		

Muut huomautukset	Kuvaus		
<table border="1"> <tr> <td></td> <td> Caution Injury possibility. Don't handle with packing band, or may get injured in case of broken band. </td> </tr> </table>		Caution Injury possibility. Don't handle with packing band, or may get injured in case of broken band.	HUOMIO Loukkaantumisen vaara. Älä pitele laatikkoa hihnasta. Voit loukkaantua, jos hihna katkeaa.
	Caution Injury possibility. Don't handle with packing band, or may get injured in case of broken band.		

2 MUKANA TOIMITETUT OSAT

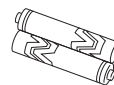
Kauko-ohjain



Kauko-ohjaimen pidin

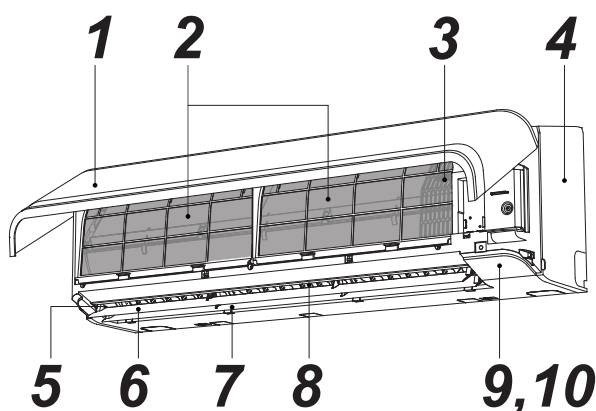


Paristot (kaksi)

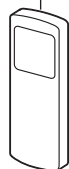


3 OSAN NIMI

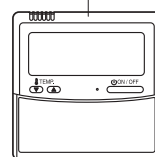
■ Sisäyksikkö



11



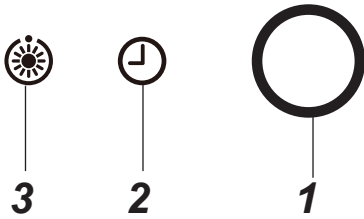
12



- | | |
|--|--|
| 1 Ilmanottosäleikkö | 7 Vaakatasossa oleva ilmanpuhalluksen kaihdinsäle (tausta) |
| 2 Ilmansuodatin | 8 Pystytasossa oleva ilmanpuhalluksen kaihdinsäle |
| 3 Huoneen lämpötilan anturi | 9 Näyttöpaneeli |
| 4 Etupaneeli | 10 Infrapunasignaalin vastaanotin |
| 5 Ilman ulostuloaukko | 11 Kauko-ohjain (langaton) |
| 6 Vaakatasossa oleva ilmanpuhalluksen kaihdinsäle (etupuoli) | 12 Kauko-ohjain (langallinen, myydään erikseen) |

■ Sisäyksikön merkkivalojen ja säätimien nimet ja toiminnot

Näyttöpaneeli



Toimintatilat näkyvät alla.

1 TOIMINTA (OPERATION) (Valkoinen)

Tämä lamppu palaa käytön aikana.

2 AJASTIN (TIMER) (Valkoinen)

Tämä lamppu palaa, kun ajastin on ohjelmoitu.

HUOM

Kun ajastin on ohjelmoitu langallisella kaukoohjaimella, TIMER-lamppu ei pala. Ryhmäohjauksen ollessa kyseessä TIMERlamppu palaa vain ensisijaisyksikössä. (katso "9 RAJOITETTU KÄYTTÖ RYHMÄOHJAUKSESSA")

3 Esilämmitys/Huurteenpoisto (Valkoinen)

Tämä lamppu syttyy, kun virta kytketään, heti lämmityksen alettua tai huurteenpoiston aikana.

⚠ HUOMIO

• Ristiriitaisuus toimintatilassa

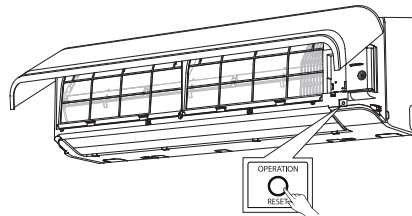
Jos valitset AUTOMAATTINEN TOIMINTA mallista, jossa ei ole automaattista (jäähdytys/ lämmitys) siirtymisvalintaa tai valinnan LÄMMITYS mallista, jossa on Vain Jäähdytys, ilmastointilaitteesta kuuluu hälytysääni (piip, piip) merkinä toimintatilan ristiriitaisuudesta. Vaihda toimintatila langattoman kauko-ohjaimen MODE-painikkeesta. Ristiriitaisuusvaroitusta ei voida poistaa langattomalla kauko-ohjaimella.

- Kun paikallinen estotoiminto on säädetty keskusohjauksella muusta laitteesta, signaalia ei oteta vastaan vaikka kauko-ohjaimen painiketta painetaan. Painikkeen START/ STOP signaali otetaan kuitenkin vastaan. (Hälytysääni "piip" kovenee jaksoittain viisi kertaa.)

TILAPÄINEN toiminta

Jos olet kadottanut langattoman kaukoohjaimen tai jos sen paristot ovat kuluneet loppuun, paina [RESET]-painiketta.

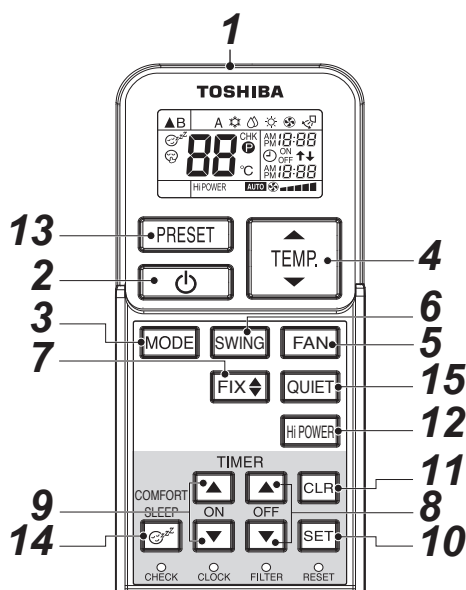
- Käynnistä ilmastointilaitte painamalla [RESET]-painiketta. Paina painiketta uudelleen sammuttaaksesi laitteen.



OPERATION/RESET-painike

4 KAUKO-OHJAIMEN OSIEN NIMET

■ Langaton kauko-ohjain ja sen toiminnot



1 Signaalin infrapunalähetin

Lähetää signaalin sisäyksikköön.

2 START/STOP -painike

Paina painiketta aloittaaksesi käytön.
(Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.)
Lopeta toiminto painamalla painiketta vielä kerran.
(Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.)
Jos sisäyksiköstä ei kuulu vastaanoton varmistusääntä, paina painiketta kaksi kertaa.

3 Tilan valintapainike (MODE)

Valitse tila painamalla tätä painiketta.
Joka kerta, kun painiketta painetaan, tila valikoituu alkaen tilasta A : Automaattinen siirtymissäätö,
☀ : Viilennys, ☹ : Kuivatus, ☀ : Lämmitys,
☹ : Vain puhallin, ja paluu tilaan A. (Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.)

4 Lämpötilapainike (TEMP.)

TEMP. ↑Säätölämpötila nousee aina 30 °C asteeseen.

TEMP. ↓Säätölämpötila laskee aina 17 °C asteeseen. (Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.)

5 Puhaltimen nopeuspainike (FAN)

Valitse tätä painiketta painamalla puhaltimen nopeus. Kun valitaan AUTO, puhaltimen nopeus säätyy automaattisesti huoneen lämpötilan mukaisesti.

Puhaltimen nopeus voidaan valita myös manuaalisesti viidestä asetuksesta. (LOW ■, LOW+ ■■■, MED ■■■■, MED+ ■■■■■, HIGH ■■■■■■)

(Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.)

6 Automaattinen kaihdinsäleen painike (SWING)

Paina tätä painiketta ja kaihdinsäleä alkaa liikkua ylös ja alas.

(Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.)

Kaihdinsäleen liikkuminen lopetetaan painamalla SWING-painiketta.

(Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.)

7 Kaihdinsäleen säätöpainike (FIX)

Säädä ilmavirtauksen suunta painamalla tätä painiketta.

(Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.)

Kun painike pidetään painettuna, vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu jatkuvasti.

8 Ajustimella sammuttamisen painike (OFF)

Säädä ajastimella sammuttaminen painamalla tätä painiketta.

9 Pälle-ajastin (ON)

Säädä päälle-ajastin painamalla tätä painiketta.

10 Varauspainike (SET)

Säädä aika-asetukset voimaan painamalla tätä painiketta.

(Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.)

11 Peruutuspainike (CLR)

Peruuta tätä painiketta painamalla Pälle-ajastin ja ajastimella sammuttaminen. (Vastaanoton varmistusäänimerkki kuuluu.)

12 Suuren tehon painike (Hi POWER)

Paina tätä painiketta, kun halutaan aloittaa suuritehoinen toiminta.

Tämä toiminto ei toimi ryhmäohjauksella.

13 PRESET -painike

Muuta tätä painiketta painamalla toimintatila aiemmin muistiin tallennetulle toiminnalle. Tallenna toimintatila muistiin painamalla tätä painiketta ainakin 3 sekuntia halutun toimintamuodon aikana.

☹ näkyy ja toimintatila on tallennettu muistiin.

14 COMFORT SLEEP -painike

Aloita tätä painiketta painamalla ajastimella sammuttaminen, joka säätää automaattisesti huoneen lämpötilan ja puhaltimen nopeuden. Ajastimella sammuttamiselle voidaan valita neljä kestoaikaa (1, 3, 5 tai 9 tuntia). Ryhmäohjauksen aikana säätölämpötilaa ja puhaltimen nopeutta ei säädetä automaattisesti. Vain ajastimella sammuttaminen on käynnistetty.

15 QUIET -painike

Paina tätä painiketta, kun halutaan aloittaa hiljainen toiminta.

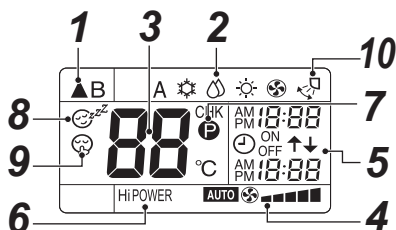
Normaali toiminta palautuu, kun painiketta painetaan vielä kerran.

■ Langattoman kauko-ohjaimen merkkivalojen nimet ja toiminnot

Näyttö

Kaikki merkkivalot, kelloajan näyttöä lukuun ottamatta, näkyvät painalla START/STOP

-painiketta.



- Selitystä varten kuvassa näkyvät kaikki merkkivalot.
Käytön aikana kauko-ohjaimessa näkyvät vain toimintaan liittyvät merkkivalot.

1 Siirtomerkki

Tämä siirtomerkki (▲) osoittaa, että kauko-ohjain lähettää signaaleja sisäyksikköön.

2 Tilinäyttö

Osoittaa parhaillaan voimassa olevan toimintatilan.

(A : Automaattinen siirtymissäätö,  : Viilennys,  : Kuivatus,  : Lämmitys,  : Vain puhallin)

3 Lämpötilinäyttö

Näyttää lämpötilasäädön (17 °C - 30 °C).

Kun toimintatilaksi säädetään  : Vain puhallin, lämpötilasäätöä ei näy.

4 FAN nopeusnäyttö

Näyttää valitun puhaltimen nopeuden. AUTO tai jokin viidestä puhaltimen nopeustasosta (LOW , LOW+ , MED , MED+ , HIGH ) näkyy.

Näyttää **AUTO**, kun toimintatilana on  : Kuivatus.

5 TIMER ja kelloajan näyttö

Ajastimen toiminnalle säädetty aika tai kelloaika näkyy.

Oikea aika näkyy aina paitsi AJASTIMEN toiminnan aikana.

6 Suuren tehon näyttö (Hi POWER)

Näkyy, kun suuren tehon toiminta alkaa.

Aloita painamalla Hi POWER -painiketta ja lopeta painamalla painiketta vielä kerran.

7 (PRESET) display

Indicated when memorizing the preferred operation mode or when it has been memorized.

Also, this icon is indicated when the memorized preferred operation is displayed.

8 (COMFORT SLEEP) -näyttö

Näkyy ajastimella sammuttamisen toimiessa, jolloin säädetään automaattisesti huoneen lämpötila ja puhaltimen nopeus. Joka kerta, kun COMFORT SLEEP -painiketta painetaan, näyttö muuttuu järjestyksessä 1h, 3h, 5h ja 9h.

9 (QUIET)-näyttö

Näkyy hiljaisen toiminnan aikana.

10 Ilmanohjauksen näyttö

Näkyy ilmanohjauksen aikana, jolloin vaakatasossa oleva kaihdinsäle liikkuu automaattisesti ylös ja alas.

HUOM

Kun käytetään sekä langallista että langatonta kaukoohjainta, langattoman kauko-ohjaimen näyttö saattaa joissakin tapauksissa olla erilainen kuin todellinen toiminta.

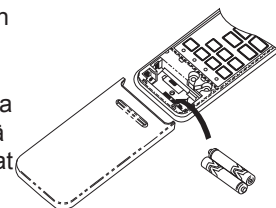
■ Ennen käyttöä suoritettavat valmistelutoimet ja tarkastukset

1. Paristojen Asettaminen

- Irrota paristokotelon kansi.
- Aseta 2 uutta paristoa (R03 [AAA]) niin, että (+) ja (-) navat tulevat oikein.

2. Paristojen Poistaminen

- Irrota paristojen suoja.
- Poista 2 käytettyä paristoa.



Paristot

- Kun vaihdat paristot, aseta paikalleen kaksi uutta paristoa (R03 [AAA]).
- Tavallisessa käytössä paristot kestävät noin vuoden.
- Vaihda paristot, jos sisäyksikkö ei anna vastaanoton varmistusäänimerkkiä tai jos ilmastointilaitetta ei voi käyttää kaukoohjaimella.
- Jotta saadaan estettyä laitteen meneminen epäkuntoon paristojen vuotamisesta johtuen, ota paristot pois, kun kauko-ohjainta ei aiota käyttää yli kuukauteen.
- Hävitä käytetyt paristot paikallisten säädösten mukaisesti.

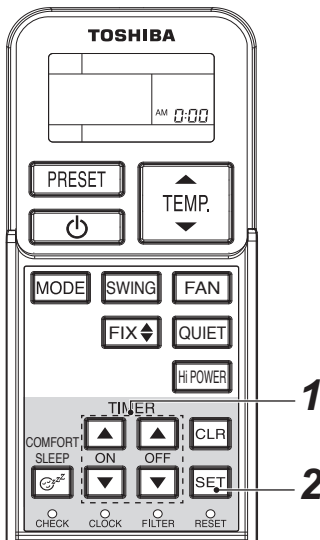
5 KELLON SÄÄTÖ

Kellon säätäminen

Ennen kuin ilmastointilaitteen käyttö aloitetaan, säädä kauko-ohjaimen kello aikaan tässä luvussa kuvattujen ohjeiden mukaisesti. Kauko-ohjaimen kellopaneeli näyttää ajan riippumatta siitä toimiiko ilmastointilaitte vai ei.

■ Oletusasetus

Kun kauko-ohjaimen asetetaan paristot, kellopaneeli näyttää AM 0:00 ja vilkkuu.



1 TIMER tai -painike

Säädä kello aikaan painamalla TIMER  tai  -painiketta.

Jokainen TIMER-painikkeen painaminen muuttaa aikaa minuutin jaksoissa.

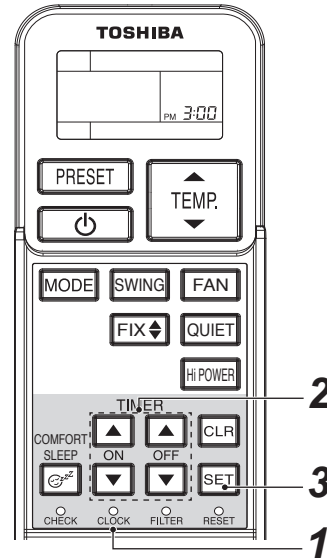
Kun TIMER-painiketta painetaan jatkuvasti, aika muuttuu kymmenen minuutin jaksoissa.

2 SET -painike

Paina SET  -painiketta.

Oikea aika näkyy ja kello alkaa käydä.

■ Kellon säätö



1 Kellopainike (CLOCK)

Paina CLOCK • -painiketta kynän kärjellä. Kellonäyttö CLOCK vilkkuu.

2 TIMER tai -painike

Säädä kello aikaan painamalla TIMER  tai  -painiketta.

Jokainen TIMER-painikkeen painaminen muuttaa aikaa minuutin jaksoissa.

Kun TIMER-painiketta painetaan jatkuvasti, aika muuttuu kymmenen minuutin jaksoissa.

3 SET -painike

Paina SET  -painiketta.

Oikea aika näkyy ja kello alkaa käydä.

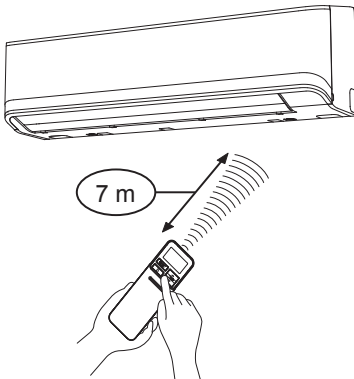
6 KAUKO-OHJAIMEN KÄSITTELY

⚠ HUOMIO

- Ilmastointilaite ei toimi, jos verhot, ovet tai muu esine tukkii kauko-ohjaimesta sisäyksikköön menevät signaalit.
- Huolehdi, ettei kauko-ohjaimen päälle kaadu nesteitä.
Älä jätä kauko-ohjainta lämmönlähteiden lähelle tai paikkaan, johon aurinko paistaa suoraan.
- Jos sisäyksikön infrapunasignaalin vastaanottoon paistaa aurinko, ilmastointilaite ei kenties toimi oikein.
Estä auringon paistaminen vastaanottoon verhoilla.
- Jos huoneessa, jossa käytetään ilmastointilaitetta, on elektronisilla käynnistäjillä varustettu loistevalaisujärjestelmä, signaalien vastaanotto ei kenties onnistu. Jos suunnittelet tällaisen loistevalaisujärjestelmän käyttämistä, neuvottele asiasta myyjän kanssa.
- Jos muut sähkökoneet reagoivat kaukoohjaimen, siirrä ne etäämmälle tai neuvottele asiasta paikallisen myyjän kanssa.

■ Kauko-ohjaimen sijainti

- Pidä kauko-ohjain paikassa, josta sen signaalit pääsevät sisäyksikön vastaanottoon (sallittu etäisyys 7 m).
- Kun ajastinkäyttö on valittu, kauko-ohjain välittää automaattisesti signaalin sisäyksikköön ohjelmoituna aikana.
Jos kauko-ohjain pidetään paikassa, josta signaali ei välity kunnolla, saattaa esiintyä jopa 15 minuutin viive ajassa.



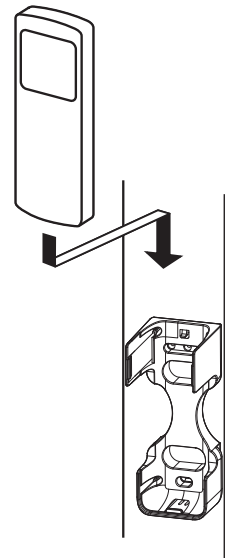
■ Kauko-ohjaimen pidin

Kauko-ohjaimen pitimen asentaminen

- Ennen kuin asennat kauko-ohjaimen pitimeen seinään tai pilariin, tarkasta ottaako sisäyksikkö vastaan kauko-ohjaimen signaalit.

Kauko-ohjaimen asennus ja irrotus

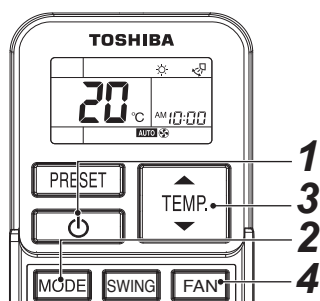
- Pidä kauko-ohjain samassa suunnassa kuin kauko-ohjaimen pidin ja paina kauko-ohjain sisään.
Kauko-ohjain otetaan pois siirtämällä sitä ylöspäin.



7 KAUKO-OHJAIMEN KÄYTTÖ

■ Jäähdytys/lämmitys/vain puhallin

Käynnistäminen



1 START/STOP -painike ()

Käynnistä ilmastointilaitte painamalla tätä painiketta.

2 Tilan valintapainike (MODE)

Valitse Jäähdytys ☀, Lämmitys ☀ tai Vain puhallin ☀.

3 Lämpötilapainike ()

Säädä haluttu lämpötila.

Kun ilmastointilaitte on vain puhaltimen toiminnolla (FAN ONLY), lämpötilanäyttö ei näy.

4 Puhaltimen nopeuspainike (FAN)

Valitse jokin asetuksista **AUTO** LOW ■, LOW+ ■■, MED ■■■, MED+ ■■■■, HIGH ■■■■■.

- **☀** -TOIMINTAVALO palaa sisäyksikön näyttöpaneelissa. Toiminta alkaa noin 3 minuutin kuluttua. (Jos vain puhaltimen toiminta (FAN ONLY) valitaan, laite käynnistyy heti.)
- ☀ : Vain puhallintila ei säädä lämpötilaa.
- Puhaltimen nopeus **AUTO** on sama kuin HIGH ■■■■■.

Suorita siis vain vaiheet **1**, **2** ja **4** tämän tilan valitsemista varten.

Pysäytä

START/STOP -painike ()

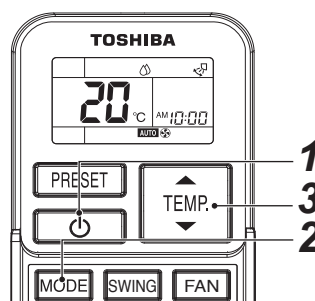
Sammuta ilmastointilaitte painamalla tätä painiketta uudelleen.

HUOM

Kun sisäyksikköä käytetään yhdessä vain jäähdytyksen omaavan ulkoyksikön kanssa, ☀ näkyy kauko-ohjaimessa, mutta lämmitystoiminto on pois käytöstä.

■ Kuivatus

Käynnistäminen



1 START/STOP -painike ()

Käynnistä ilmastointilaitte painamalla tätä painiketta.

2 Tilan valintapainike (MODE)

Valitse KUIVATUS ☀.

3 Lämpötilapainike ()

Säädä haluttu lämpötila.

- Puhaltimen nopeusnäyttö näyttää merkinnän **AUTO**.
- **☀** -TOIMINTAVALO palaa sisäyksikön näyttöpaneelissa ja toiminta alkaa noin 3 minuutin kuluttua.

Pysäytä

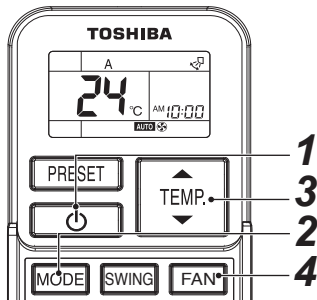
START/STOP -painike ()

Sammuta ilmastointilaitte painamalla tätä painiketta uudelleen.

■ Automaattinen toiminta (Automaattinen siirtyminen)

Tätä toimintoa voidaan käyttää vain yhdessä lämmityksen omaavan ulkoyksikön kanssa. Jos toimintoa käytetään muun ulkoyksikön kanssa, "A" (Auto) näkyy kauko-ohjaimessa, mutta automaattinen toiminta on pois käytöstä.

Käynnistäminen



1 START/STOP -painike ()

Käynnistä ilmastointilaitte painamalla tätä painiketta.

2 Tilan valintapainike (MODE)

Valitse A.

3 Lämpötilapainike ()

Säädä haluttu lämpötila.

4 Puhaltimen nopeuspainike (FAN)

Valitse jokin asetuksista **AUTO** LOW ■, LOW+ ■■■, MED ■■■■, MED+ ■■■■■, HIGH ■■■■■■.

- **TOIMINTAVALO** palaa sisäyksikön näyttöpaneelissa. Toimintatila valitaan huoneen lämpötilan mukaan ja toiminta alkaa noin 3 minuutin kuluttua.
- Jos "A"-tila tuntuu epämurkavalta, voit valita haluamasi tilan manuaalisesti.

Pysäytä

START/STOP -painike ()

Sammuta ilmastointilaitte painamalla tätä painiketta uudelleen.



HUOMIO

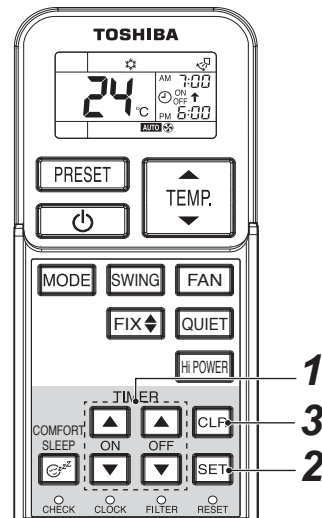
Ristiriitaisuus toimintatilassa

Jos valitset AUTOMAATTINEN TOIMINTA mallista, jossa ei ole automaattista (jäähdytys/ lämmitys) siirtymisvalintaa tai valinnan LÄMMITYS mallista, jossa on Vain jäähdytys, **TOIMINTAVALO** syttyy ja **TOIMINTAVALO** ja **TOIMINTAVALO** -valot vilkkuvat vuorotellen samalla, kun ilmastointilaitteesta kuuluu hälytysääni (piip, piip) merkinä toimintatilan ristiriitaisuudesta. Vaihda toimintatila langattoman kauko-ohjaimen MODE-painikkeesta. Ristiriitaisuusvaroitusta ei voida poistaa langattomalla kauko-ohjaimella.

■ Ajastintoiminto

Käytä langallista kauko-ohjainta ajastimen asetuksiin, jos se on myös käytössä.

Päälle-ajastin ja ajastimella sammuttaminen



Asetus TIMER

1 ON/OFF TIMER -painike () tai ()

Paina ON tai OFF TIMER -painikkeita tarvittavalla tavalla.

- Edellinen ajastimen asetus näkyy ja vilkkuu yhdessä ON/OFF -ajastimen näytön kanssa.

Ohjelmoi ajastimeen haluttu aika. Jokainen TIMER-painikkeen painaminen muuttaa aikaa kymmenen minuutin jaksoissa. Kun TIMER-painiketta painetaan jatkuvasti, aika muuttuu yhden tunnin jaksoissa.

2 SET -painike

Säädä ajastin painamalla SET -painiketta. Ajastimen aika näkyy ja ajastin käynnistyy.

TIMER-toiminnon peruuttaminen

3 CLR -painike

Paina CLR -painiketta ajastimen säädön peruuttamiseksi.



HUOMIO

- Kun ajastinkäyttö on valittu, kauko-ohjain välittää automaattisesti ajastimen signaalin sisäyksikköön ohjelmoituna aikana. Pidä kauko-ohjain tästä syystä paikassa, josta se voi lähettää signaalin sisäyksikköön kunnolla. Muuten ajassa saattaa esiintyä jopa 15 minuutin viive.
- Jos asetuspainiketta SET ei paineta 30 sekunnin kuluessa ajan säätämisestä, asetus peruuntuu.

Kun ajastintoiminta on valittu, asetukset tallentuvat kauko-ohjaimen.
Tämän jälkeen ilmastointilaite alkaa toimia samalla tavalla painettaessa kauko-ohjaimen ON/OFF -painiketta.

Jos kellonäyttö vilkkuu, ajastinta ei voi säätää. Noudata osassa "KELLON SÄÄTÄMINEN" annettuja ohjeita ja säädä ajastin.

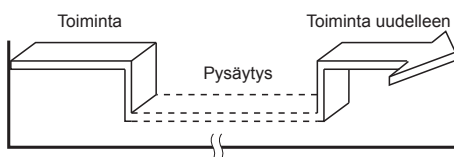
Yhdistetty ajastin (sekä päälleajastimen että ajastimella sammuttamisen säätäminen yhtä aikaa)

Ajastimella sammuttaminen → Päälleajastin (Toiminta → Pysäytys → Toiminta)

Toiminto on hyödyllinen, kun ilmastointilaite halutaan sammuttaa nukkumaanmenon jälkeen ja käynnistää taas aamulla herätessä tai kun palataan kotiin.

Esimerkki:

Ilmastointilaitteen sammuttaminen ja käynnistäminen taas seuraavana aamuna.



▼ Yhdistetty asetus TIMER

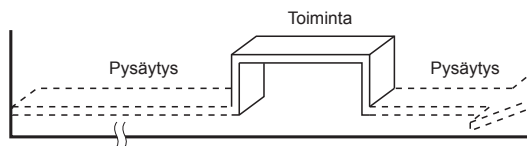
1. Säädä ajastimella sammuttaminen painamalla OFF TIMER -painiketta.
2. Säädä päälle-ajastin painamalla ON TIMER -painiketta.
3. Paina SET -painiketta.

Päälle-ajastin → Ajastimella sammuttaminen (Pysäytys → Toiminta → Pysäytys)

Tätä toimintoa voidaan käyttää käynnistämään ilmastointilaite herätessä ja sammuttamaan se, kun lähdetään kotoa.

Esimerkki:

Ilmastointilaitteen käynnistäminen seuraavana aamuna ja sen sammuttaminen.



▼ Yhdistetty asetus TIMER

1. Säädä päälle-ajastin painamalla ON TIMER -painiketta.
 2. Säädä ajastimella sammuttaminen painamalla OFF TIMER -painiketta.
 3. Paina SET -painiketta.
- Ensin käynnistyy joko päälle-ajastin tai ajastimella sammuttaminen, jonka aika on lähinnä oikeaa aikaa.
 - Jos sama aika on säädetty sekä päälleajastimelle että ajastimella sammuttamiselle, ajastin ei toimi lainkaan. Ilmastointilaite saattaa myös lakata toimimasta.

Jokapäiväinen yhdistetty ajastin (sekä päälleajastimen että ajastimella sammuttamisen säätäminen ja käynnistäminen joka päivä)

Tämä toiminto on hyödyllinen, kun yhdistettyä ajastinta halutaan käyttää samaan aikaan joka päivä.

▼ Yhdistetty asetus TIMER

1. Säädä päälle-ajastin painamalla ON TIMER -painiketta.
 2. Säädä ajastimella sammuttaminen painamalla OFF TIMER -painiketta.
 3. Paina SET -painiketta.
 4. Vaiheen 3 jälkeen nuolimerkki (↑ tai ↓) vilkkuu noin 3 sekuntia, paina tämän vilkkumisen aikana SET -painiketta.
- Jokapäiväisen ajastimen käynnistytksen aikana kumpikin nuoli (↑, ↓) näkyy.

Ajastintoiminnon peruminen

Paina CLR -painiketta.

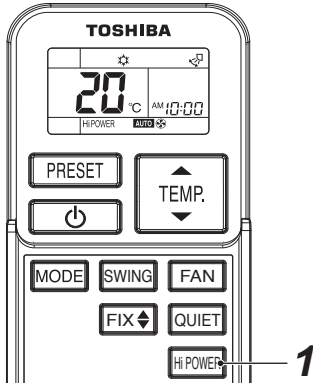
Kellonäyttö

Ajastinkäytön aikana (Päälle-sammuttaminen, sammuttaminen-päälle, ajastimella sammuttaminen) kellonäyttö ei näy, jotta säätöaika voidaan näyttää. Kun halutaan nähdä oikea aika, paina SET-painiketta lyhyesti ja oikea aika näkyy noin 3 sekuntia.

■ Suuritehoinen toiminta

Suuri teho (Hi POWER)

- Suuren tehon tila (Hi POWER) säätää automaattisesti huoneen lämpötilan, ilmavirran ja toimintatilan niin, että huone jäähtyy nopeasti kesällä ja lämpeenee talvella.



Suuren tehon tilan (Hi POWER) valinta

1 Hi POWER -painike

Paina Hi POWER -painiketta minkä tahansa toiminnan aloittamisen jälkeen. Tällöin "Hi POWER" -merkki tulee näkyviin kauko-ohjaimeseen.

Suuren tehon tilan (Hi POWER) peruuttaminen

1 Hi POWER -painike

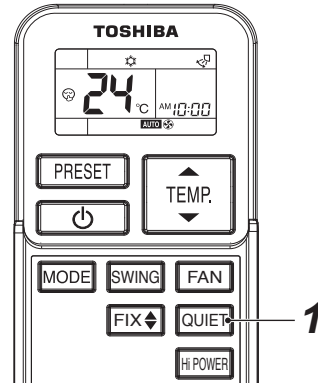
Paina Hi POWER -painiketta uudelleen. Tällöin "Hi POWER" -merkki sammuu kaukoohjaimesta.

⚠ HUOMIO

- Suuren tehon tilaa (Hi POWER) ei voi käynnistää ☹ kuivauksella (DRY) ja 🌀 vain puhaltimen tilassa (FAN ONLY) ja kun päälleajastimen toiminta (ON TIMER) on ohjelmoitu.
- Suuren tehon tila (Hi POWER) ei ole käytettävissä ryhmäohjauksessa. Kun suuren tehon tila (Hi POWER) välitetään ensisijaiseen sisäyksikköön, vastaanoton äänimerkki kuuluu, mutta suuren tehon tila (Hi POWER) ei toimi. Peruuta suuren tehon tila (Hi POWER).

■ Hiljainen toiminta (QUIET)

- QUIET -tila mahdollistaa hiljaisen toiminnan säätämällä puhaltimen nopeuden automaattisesti pienimmälle tasolle.



QUIET -tilan asetus

1 QUIET -painike

Paina QUIET -painiketta minkä tahansa toiminnan aloittamisen jälkeen. Samalla 🌀 -merkki näkyy.

QUIET -tilan peruuttaminen

1 QUIET -painike

Paina QUIET -painiketta uudelleen. Tällöin 🌀 -merkki sammuu kauko-ohjaimesta.

⚠ HUOMIO

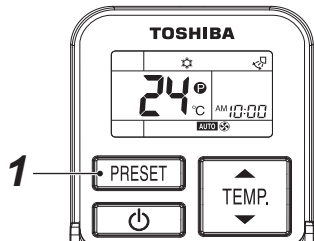
QUIET -tilaa ei voi käynnistää ☹ KUIVATUKSELLE.

HUOM

Joissakin olosuhteissa hiljainen toiminta ei jäähdytä tai lämmitä huonetta riittävästi johtuen toiminnon ominaisuuksista.

■ Esisääätötoiminto

Tallenna haluttu toimintotila tulevaa käyttöä varten. Laite tallentaa asetuksen tulevaa käyttöä varten (lukuun ottamatta ilmavirtauksen suuntaa).



Valitse haluamasi toiminto.

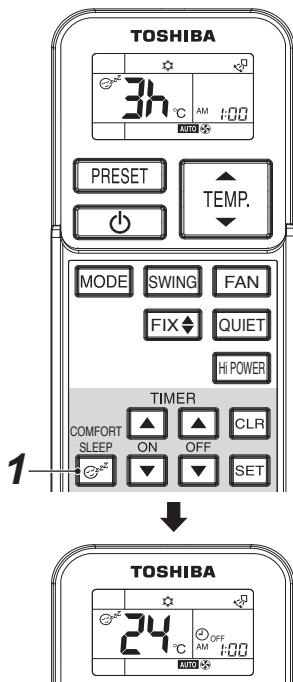
1 Tallenna asetukset painamalla PRESET -painiketta 3 sekuntia.

P -merkki näkyy.

Kun tätä painiketta painetaan seuraavan kerran, muistiin tallennettua toimintoa voidaan käyttää.

■ Miellyttävän unen toiminto

COMFORT SLEEP -tila on ajastimella sammutettava toiminto, jossa lämpötila ja puhaltimen nopeus säädetään automaattisesti.



1 Paina COMFORT SLEEP-painiketta.

Valitse 1, 3, 5 tai 9 tuntia ajastimella tapahtuvan sammutustoiminnon toiminta-ajaksi.

⚠ HUOMIO

COMFORT SLEEP -tila ei toimi kuivatuksella (DRY) tai vain puhalluksella (FAN ONLY).

HUOM

- Jäähdytystoiminnolla säätölämpötila nousee automaattisesti 1 aste/tunti 2 tunnin ajan (maksimi 2 asteen nousu). Lämmitystoiminnolla säätölämpötila laskee.
- Ryhmäohjauksen aikana säätölämpötilaa ja puhaltimen nopeutta ei säädetä automaattisesti. Vain ajastimella sammuttaminen on käynnistetty.

■ Ilmanvirtauksen suunnan säätäminen

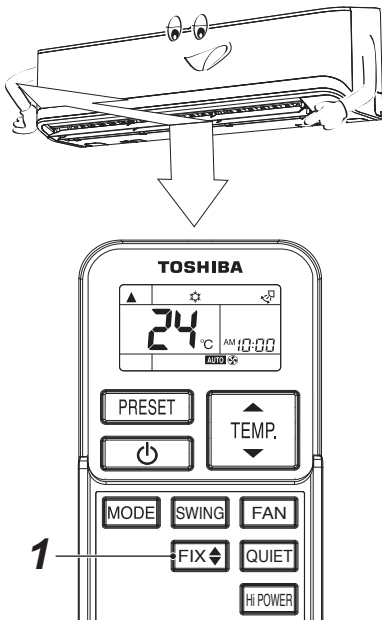
- Säädä ilmanvirtauksen suunta hyvin. Muuten huoneen lämpötilasta ei muodostu tasainen.
- Säädä ilman pystyvirtaus kauko-ohjaimella.
- Säädä ilman vaakavirtaus manuaalisesti.

Säädä ilman pystyvirtaus

Ilmastointilaite säätää automaattisesti ilman pystyvirtauksen käyttöolosuhteiden mukaisesti, kun tilaksi on valittu automaatti AUTO tai A.

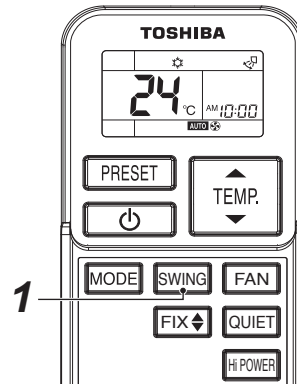
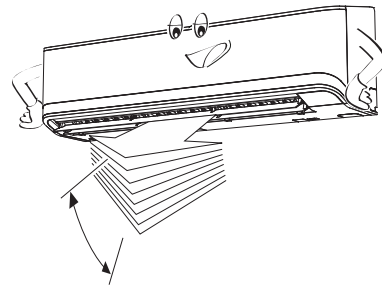
Halutun ilmanvirtauksen säätäminen

Suorita tämä toimenpide, kun ilmastointilaite toimii.



Automaattinen ilmapvirran ohjaus

Suorita tämä toimenpide, kun ilmastointilaite toimii.



1 SWING -painike

Paina SWING -painiketta kauko-ohjaimesta.

- Lopeta toiminto painamalla SWING-painiketta.

1 FIX -painike

Paina kauko-ohjaimen FIX-painiketta jatkuvasti tai lyhyen aikaa ja siirrä kaihdinsälettä haluttuun suuntaan.

- Tämän jälkeisissä toimenpiteissä ilman pystyvirtaus säätyy automaattisesti suuntaan, johon kaihdinsäle säädettiin FIX-painikkeella.

HUOM

Ilman vaakavirtauksen kaihdinsäleen toimintakulma on erilainen jäähdytyksellä, kuivauksella ja lämmityksellä.

⚠ HUOMIO

- Painikkeet FIX ja SWING eivät toimi, kun ilmastointilaite ei ole toiminnassa (myös silloin kun päälle-ajastin on säädetty).
- Älä käytä ilmastointilaitetta kauan ilmavirran suunnan ollessa säädetty alas jäähdytyksen ja kuivauksen aikana.
Ilmavirran pystytasossa olevalle kaihdinsäleelle saattaa tiivistyä kosteutta ja vettä saattaa tippua.
- Älä liikuta pystytasossa olevaa kaihdinsälettä käsin. Käytä aina FIX-painiketta.
Jos kaihdinsälettä liikutetaan käsin, se saattaa toimia virheellisesti käytön aikana.
Jos kaihdinsäle toimii virheellisesti, sammuta ilmastointilaite heti ja käynnistä uudelleen.
- Kun ilmastointilaite käynnistetään uudelleen heti sen sammuttamisen jälkeen, pystytasossa oleva ilmavirran kaihdinsäle ei kenties toimi noin 10 sekuntiin.
- Kaihdinsäleen toiminta on rajoitettu ryhmäkäytön aikana. (katso sivua 27)

■ Säädä ilman vaakavirtaus

Valmistelut

- Ota kiinni vaakatason ilmanvirtauksen kaihdinsäleen vivusta ja säädä sitä siirtämällä ilmanvirtauksen suunta halutulla tavalla.
- Ilmanvirtaus voidaan säätää kaihdinsäleen vasemmalta ja oikealta puolelta.



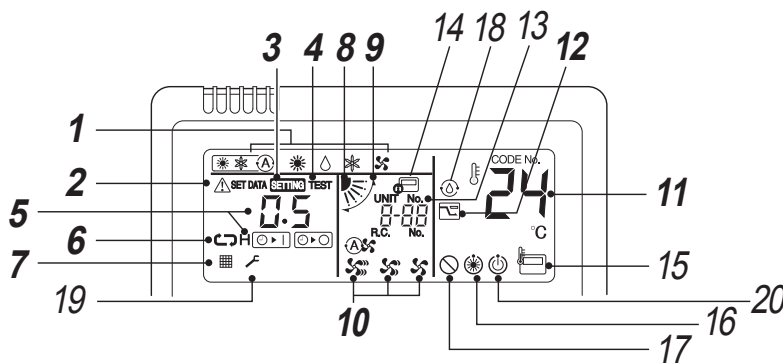
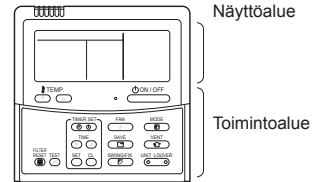
8 LANGALLINEN KAUKOSÄÄDIN

Tällä kaukosäätimellä voidaan ohjata jopa 8 sisäyksikön toimintaa.

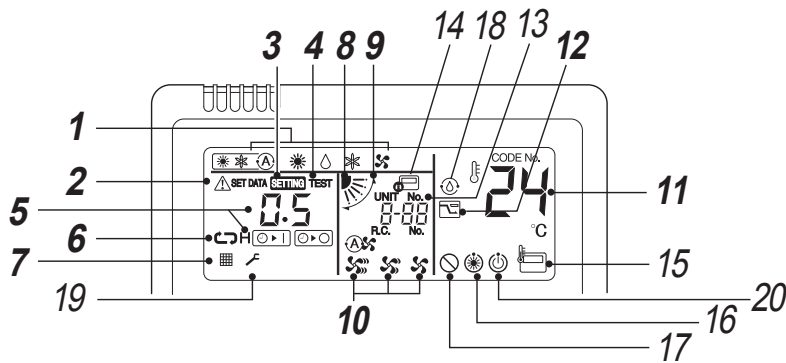
■ Näyttöalue

Alla olevassa näyttökuvassa esitellään kaikki kuvakkeet. Kun laite on toiminnassa, näkyvissä ovat vain sillä hetkellä olennaiset kuvakkeet.

- Kun vikavirtasuojakytkin kytetään ensimmäisen kerran päälle, **SETTING** vilkkuu kaukosäätimen näyttöosassa.
- Kun kuvake vilkkuu, laitteen mallia vahvistetaan automaattisesti. Voit käyttää kaukosäädintä, kun **SETTING** kuvake on hävinnyt.



- | | |
|---|---|
| <p>1 Käyttötila
Näyttää valitun toimintatilan.</p> <p>2 Virhenäyttö
Näkyvillä, kun suojaava laite on toiminnassa, tai ongelma ilmenee.</p> <p>3 SETTING-näyttö
Näkyä ajastimen tai muiden asetusten määrittämisen aikana.</p> <p>4 TEST-näyttö
Näkyä koekäytön aikana.</p> <p>5 Ajastinnäyttö
Kun toiminnassa ilmenee virhe, näkyviin tulee virhekoodi.</p> <p>6 Ajastintilan näyttö
Näyttää valitun ajastintilan.</p> <p>7 Suodatinnäyttö
Muistuttaa ilmansuodattimen puhdistuksesta.</p> <p>8 Säleikön aseman näyttö
Näyttää säleikön aseman.</p> | <p>9 Automaattiliikennäyttö
Näytetään säleikön liikkumassa ylös/alas.</p> <p>10 Tuulettimen nopeuden näyttö
Näyttää valitun puhaltimen nopeustilan.
(Auto) 
(Korkea) 
(Kesk.) 
(Matala) </p> <p>11 Valitun lämpötilan näyttö
Näyttää valitun lämpötilan.</p> <p>12 Virransäästötilan näyttö
Säästää energiaa rajoittamalla kompressorin nopeutta (kapasiteettia).</p> |
|---|---|



13 YKSIKKÖ nro -näyttö

Näyttää valitun sisäyksikön numeron.
Näyttää myös sisäyksikön ja ulkoyksikön vikakoodin.

14 Keskusohjauksen näyttö

Näky, kun ilmastointilaitetta käytetään keskusohjauksella keskusohjauksen kaukosäätimellä.

Jos kaukosäädin on poistettu käytöstä keskusohjausjärjestelmässä,  vilkkuu. Painikkeiden komentoja ei vastaanoteta.

Vaikka painikkeita ON / OFF, MODE tai TEMP. painetaan, niiden komentoja ei vastaanoteta. (Kauko-ohjaimessa määritetyt asetukset vaihtelevat keskusohjauksen tilan mukaan. Keskusohjauksen kaukosäätimestä on lisätietoja Käyttöohjeessa.)

15 Kauko-ohjaimen anturin näyttö

Näky, kun kaukosäätimen anturia käytetään.

16 Pre-heat-näyttö

Näky, kun lämmitystila tai sulatustoiminto käynnistetään.
Kun tämä kuvake näkyy, sisäyksikön tuuletin pysähtyy.

17 Ei toimintoa -näyttö

Näky, jos pyydetty toiminto ei ole käytettävissä kyseisessä mallissa.

18 Itsepuhdistustoiminnon näyttö

Näytetään itsepuhdistustoiminnon aikana.

19 Huollon merkkivalo

20 Käyttövalmis -merkkivalo

Tämä merkkivalo näkyy joissakin malleissa.

9 RAJOITETTU KÄYTTÖ RYHMÄOHJAUKSESSA

HUOM

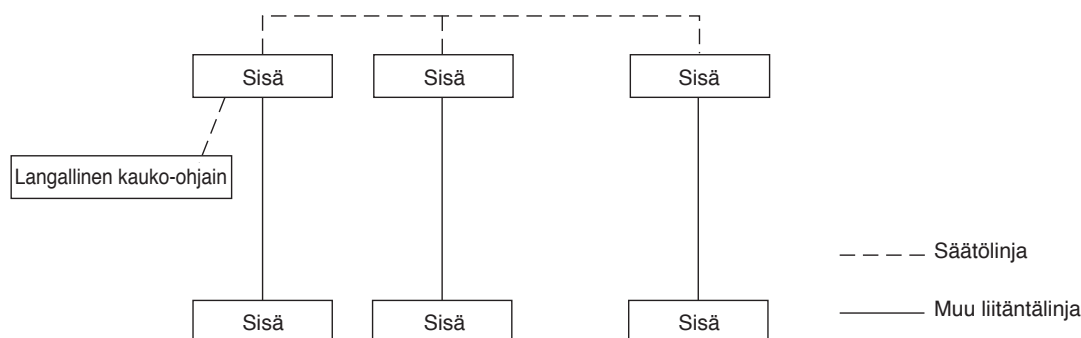
Ryhmäohjaus: Käytä useamman kuin yhden järjestelmän ilmastointilaitteita samanaikaisesti.

Ensisijainen sisäyksikkö: Ensisijaisyksikkö ryhmäohjauksessa. Vastaanottaa komennon langattomasta kauko-ohjaimesta ja lähettää komennon toissijaisyksiköihin.

(Ensisijaisyksikkö on sisäyksikkö, joka ottaa vastaan START/STOP -signaalin langattomasta kaukoohjaimesta).

Toissijainen sisäyksikkö: Sisäyksiköitä ensisijaisyksikköä lukuun ottamatta kutsutaan toissijaisyksiköiksi. Langallinen kauko-ohjain (saatavilla erikseen) vaaditaan ryhmäohjaukseen.

▼ Esimerkki ryhmäyhdistelmästä



⚠ HUOMIO

Käytettäessä sisäyksikköä ryhmäohjauksessa,

1. Hi POWER -toiminta ei toimi.

Kun suuritehoisen toiminnan signaali (Hi POWER) lähetetään langattomasta kauko-ohjaimesta, vastaanoton äänimerkki kuuluu sisäyksiköstä ja langattoman kauko-ohjaimen merkkivalo muuttuu myös. Sisäyksikkö ei kuitenkaan käynnistä suuritehoista (Hi POWER) toimintoa. Palauta langattoman kauko-ohjaimen näyttö painamalla Hi POWER -painiketta.

2. COMFORT SLEEP

Kun miellyttävän unen signaali (COMFORT SLEEP) lähetetään langattomasta kauko-ohjaimesta, vastaanoton äänimerkki kuuluu sisäyksiköstä ja langattoman kauko-ohjaimen merkkivalo muuttuu myös samoin kuin suuritehoisella toiminnalla (Hi POWER). Ryhmäohjauksen aikana säätölämpötilaa ja puhaltimen nopeutta ei kuitenkaan säädetä automaattisesti. Vain ajastimella sammuttaminen on käynnistetty.

3. Muita yksiköitä kuin ensisijaisyksikköä ei voi käyttää kauko-ohjaimella ja TILAPÄINENToiminnolla.

Kun ilmastointilaitetta käytetään langattomalla kauko-ohjaimella, tiedonsiirto tulee lähettää ensisijaisyksikköön.

Ensi- ja toissijaisisäyksiköt määritetään osoitteen asetuksella asennuksen yhteydessä. Toissijainen yksikkö ei ota vastaan mitään signaaleja kauko-ohjaimesta.

Ilmastointilaitte ei toimi vaikka [RESET]-painiketta painetaan toissijaisyksiköstä.

(Jotkut toissijaisyksiköt voivat ottaa vastaan kaihinsäleen heiluntasäädön SWING ja kiinteän säädön FIX, mutta nämä toiminnot suoritetaan vain yksiköllä, joka ottaa signaalin vastaan.)

(Kun käytetään langatonta kauko-ohjainta, vain ensisijaisyksikkö ottaa vastaan heiluntasäädön SWING -signaalit. Jos SWING -signaali välitetään toissijaiseen yksikköön, signaalin vastaanotosta kieltäytymisen ilmoittava signaali (3 äänimerkkiä) kuuluu eikä toissijainen yksikkö ota signaalia vastaan. Kiinteässä FIX-käytössä sekä ensi- että toissijainen yksikkö suorittavat toiminnot itse. Kun käytetään langallista kauko-ohjainta, ilmavirran suunta voidaan muuttaa kussakin yksikössä valitsemalla sisäyksikkö.)

4. TIMER -lamppu palaa vain ensisijaisyksikössä.

Kun ajastin on säädetty langallisella kauko-ohjaimella, edes TIMER-lamppu ei pala ensisijaisyksikössä.

10 AUTOMAATTINEN UUELLEENKÄYNNISTYS

Ilmastointilaite on varustettu automaattisella uudelleenkäynnistyksellä, joka mahdollistaa ilmastointilaitteen jatkavan asetettuja käyttöolosuhteita, jos virtalähde sammuu, ilman kaukosäätimen käyttöä.

Käyttö jatkuu ilman varoitusta kolme minuuttia virran palautumisen jälkeen.

HUOMAUTUS

Automaattista uudelleenkäynnistystä ei ole asetettu toimimaan tehtaalta toimitettaessa ja tämä toiminto täytyy asettaa tarpeen mukaan.

◆ Automaattisen uudelleenkäynnistysten asettaminen

Aseta automaattinen uudelleenkäynnistys seuraavasti: Yksikön virtalähteen tulee olla toiminnassa. Toiminta ei asetu, jos virta on pois päältä.

Automaattisen uudelleenkäynnistysten asettaminen tapahtuu painamalla [RESET]-painiketta yhtäjaksoisesti yli 3 sekunnin ajan, mutta alle 10 sekuntia.

Ilmastointilaite vahvistaa asetuksen ja piippaa 2 kertaa (ensin pitkä, sitten lyhyt ääni) ja -lamppu vilkkuu 5 sekuntia (5 Hz).

Järjestelmä käynnistyy nyt automaattisesti uudelleen.

Yllä oleva automaattisen uudelleenkäynnistysten asetus voidaan suorittaa:

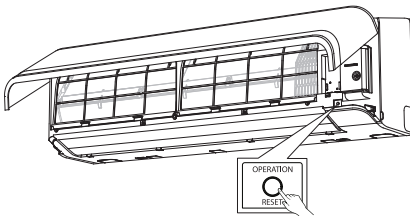
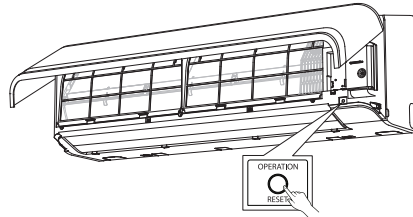
◆ Automaattisen uudelleenkäynnistysten poistaminen käytöstä

Poista automaattinen uudelleenkäynnistys käytöstä seuraavasti:

Toista asetustoimenpide: ilmastointilaite vahvistaa ohjeistuksen ja piippaa 2 kertaa (ensin pitkä, sitten lyhyt ääni).

Ilmastointilaite vaatii nyt uudelleenkäynnistämisen manuaalisesti kaukosäätimellä, kun virtalähde on kytketty pois päältä.

Peruutus suoritetaan:



11 ILMASTOINTILAITTEEN TOIMINTA

Automaattikäyttö

- Ilmastointilaite valitsee ja käyttää yhtä toimintatilaa jäähdytykseen, lämmitykseen tai pelkkään tuulettimeen riippuen huoneen lämpötilasta ja asetetusta lämpötilasta.
- Jos automaattitila tuntuu epämukavalta, haluamasi tila voidaan valita manuaalisesti.

SUURTEHO-käyttö

Kun SUURTEHO-painiketta painetaan jäähdytyksen, lämmityksen tai automaattisen käytön aikana, ilmastointilaite käynnistää seuraavan toiminnon.

- Jäähdytys
Suorittaa jäähdytyksen 1 °C alemmaksi kuin asetuslämpötila. Tuuletinnopeus kasvaa vain, jos tuuletinnopeus ei ollut korkea ennen SUURTEHO-käyttöä.
- Lämmitys
Suorittaa jäähdytyksen 2 °C korkeammaksi kuin asetuslämpötila. Tuuletinnopeus kasvaa vain, jos tuuletinnopeus ei ollut korkea ennen SUURTEHO-käyttöä.

COMFORT SLEEP -toiminto

Kun COMFORT SLEEP -painiketta painetaan jäähdytyksen, lämmityksen tai automaattisen toiminnan aikana, ilmastointilaite aloittaa POIS PÄÄLTÄ -ajastimen käytön, joka säätää huoneen lämpötilaa ja tuuletinnopeutta automaattisesti (odotettavissa KUIVATUS-, VAIN TUULETIN- ja AJASTIN-tiloissa). Voit valita POIS PÄÄLTÄ -ajastintilan kolmella kestolla (1, 3, 5 tai 9 tuntia).

Ryhmäohjauksen käytön aikana asetuslämpötilaa ja tuulettimen nopeutta ei säädetä automaattisesti. Vain pois päältä -ajastintoiminto on aktiivinen.

HILJAINEN-toiminto

Kun HILJAINEN-painiketta painetaan jäähdytyksen, lämmityksen tai automaattisen käytön aikana, ilmastointilaite käynnistää seuraavan toiminnon.

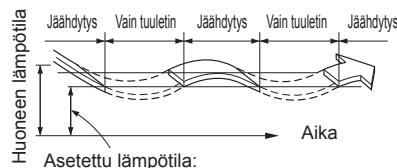
Hiljainen toiminto erittäin hitaalla tuulettimen käyntinopeudella (odotettavissa KUIVATUS-tilassa)

KUIVATUS-toiminto

Tämä toiminto suoritetaan, kun huoneen lämpötila on suurempi kuin asetuslämpötila.

Lämpötilaa säädellään samalla kuin kosteuden poistoa toistuvasti kytetään päälle ja pois päältä jäähdytys- tai vain tuuletin -käytössä.

Kaukosäätimen käytön lisääntyessä tuuletinnopeusnäytössä näkyy AUTO ja käytetään matalaa nopeutta.

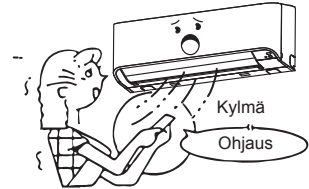


12 VIHJEITÄ TALOUDELLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN

■ Pidä huoneen lämpötila miellyttävällä tasolla

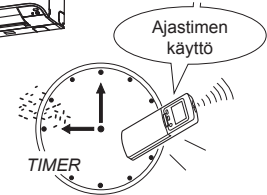
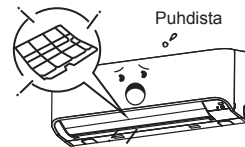
Puhdista ilmansuodattimet

Tukkeutuneet ilmansuodattimet heikentävät ilmastointilaitteen suositustehoa. Puhdista ne kerran kahdessa viikossa.



Älä avaa ovia ja ikkunoita tarpeettomasti

Jotta viileä tai lämmin ilma pysyy huoneessa, älä avaa ovia tai ikkunoita enemmän kuin tarpeen.



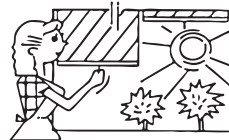
Ikkunaverhot

Pane jäähdytettäessä verhot kiinni, jotta aurinko ei paista suoraan sisään.

Pane lämmitettäessä verhot kiinni, jotta lämpö pysyy sisällä.

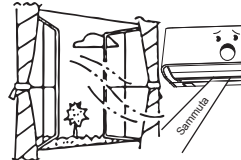
Käytä ajastinta tehokkaasti

Ohjelmoi ajastimeen haluttu toiminta-aika.

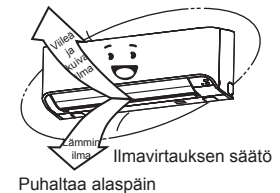


Kierrätä ilma tasaisesti huoneessa

Sääda ilmanvirtauksen suunta niin, että ilma kiertää tasaisesti huoneessa.



Puhalttaa ylöspäin



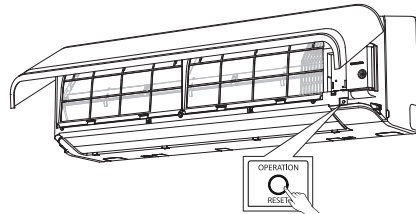
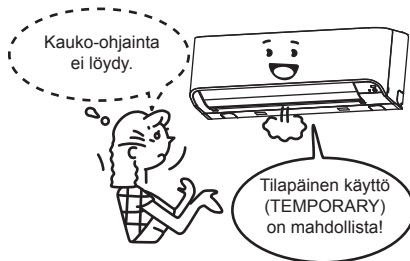
Puhalttaa alaspäin

13 TILAPÄINEN TOIMINTA

■ TILAPÄINEN toiminta

Tätä toimintoa käytetään väliaikaisesti silloin, kun langatonta kauko-ohjainta ei löydy tai kauko-ohjaimen paristot ovat tyhjt.

- Paina [RESET]-painiketta kerran (alle 3 sekunnin ajan) käynnistääksesi ilmastointilaitteen.
- Viimeisin langattomalla kauko-ohjaimella käynnistetty toiminto käynnistyy. (Kun langatonta kaukoohjainta ei käytetä, automaattisen siirtymisen (jäähdytys/lämmitys) omaavat mallit suorittavat "A"-toiminnon, ja muut mallit suorittavat jäähdytystoiminnon (lämpötilan asetus: 24 °C, puhallin: HIGH).)



⚠ HUOMIO

Kun [RESET]-painiketta painetaan jatkuvasti 10 sekuntia, pakotettu jäähdytys käynnistyy. (Tämä kuormittaa ilmastointilaitetta huomattavasti. Älä tee tätä muuta toimintoa kuin koekäyttöä varten.) Tällöin kaikki sisäyksikön merkkivalot syttyvät.

14 HUOLTO

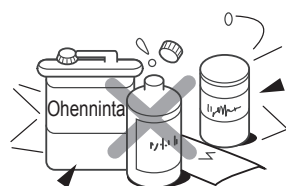
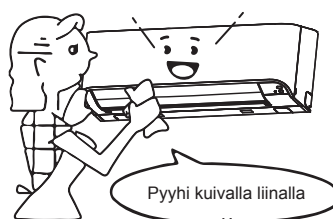
VAROITUS

Ennen kuin ilmastointilaite puhdistetaan, kytke virtakytkin tai päävirtakytkin pois päältä. Jäähdytyksen tai kuivatuksen automaattisen (jäähdytys) toimenpiteen loputtua suoritetaan itsepuhdistustoiminto ja tuulettimet alkavat käydä. Pakota itsepuhdistustoiminnon pysäytys ennen yksikön puhdistusta ja kytke virta pois päältä virtakytkimellä sähköiskuvaran välttämiseksi. Älä poista ilmansuodatinta ja ilmanottoaileikköä samanaikaisesti niitä puhdistuaksesi. Voit koskea alumiinisiivekkeeseen yksikössä ja tästä voi aiheutua vamma.

■ Sisäyksikön ja kauko-ohjaimen puhdistaminen

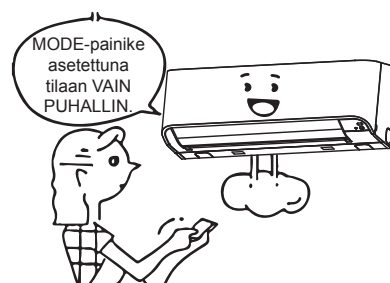
HUOMIO

- Pyyhi sisäyksikkö ja kauko-ohjain kuivalla liinalla.
- Jos sisäyksikkö on hyvin likainen, se voidaan puhdistaa kylmään veteen kastetulla kankaalla.
- Älä käytä kauko-ohjaimen pyyhkimiseen kosteaa liinaa.
- Älä käytä kemiallisesti käsiteltyä pölyhuiskua. Älä myöskään jätä tällaisia materiaaleja laitteen päälle pitkäksi aikaa. Tämä voi vaurioittaa tai haalistaa laitteen pintaa.
- Älä käytä puhdistukseen bensiiniä, ohenninta, kiillotusjauhetta tai vastaavia liuottimia. Nämä voivat aiheuttaa muovipintaan halkeamia tai vaurioittaa sitä.



Jos et aio käyttää laitetta vähintään 1 kuukauden aikana

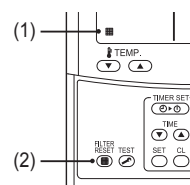
1. Käytä ilmastointilaitetta VAIN PUHALLIN -tilassa noin puolen päivän ajan kuivattaaksesi yksikön sisäosat.
2. Sammuta ilmastointilaite ja kytke päävirtakytkin pois päältä.
3. Poista kauko-ohjaimen paristot.



Ilmansuodattimien puhdistaminen

Tukkeutuneet ilmansuodattimet heikentävät laitteen viilennys- ja lämmityskykyä.

1. Puhdista ilmansuodattimet, jos kaukosäätimen näyttöön tulee "PM".
2. Kun ilmansuodattimien puhdistus on suoritettu, paina "FILT" -painiketta. "PM" häviää näytöstä.



Tarkasta ennen käyttöä

HUOMIO

- Tarkista, että ilmansuodattimet on asennettu.
- Tarkista, että ulkoyksikön ilmanotto tai ilmanpoisto ei ole estetty.

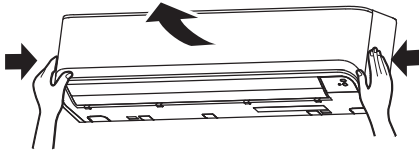
■ Ilmansuodattimen puhdistaminen

Puhdista ilmansuodattimet joka 2. viikko. Jos ilmansuodattimet ovat pölyiset, ilmastointilaitteen suoritusteho heikkenee.

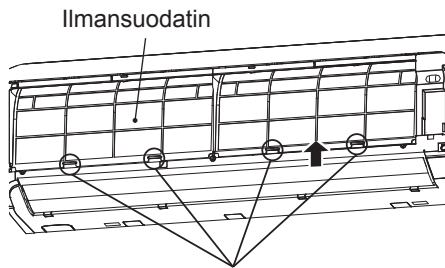
Puhdista ilmansuodattimet mahdollisimman usein.

1. Avaa ilmanottosäleikkö.

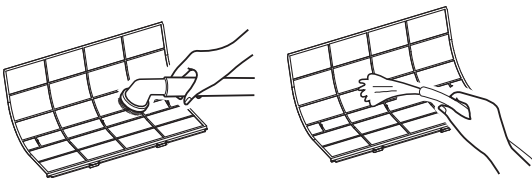
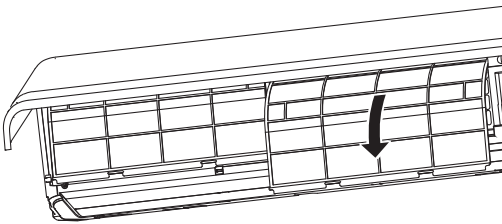
Nosta ilmanottosäleikkö vaakatasoon.



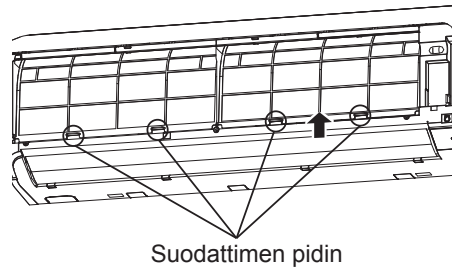
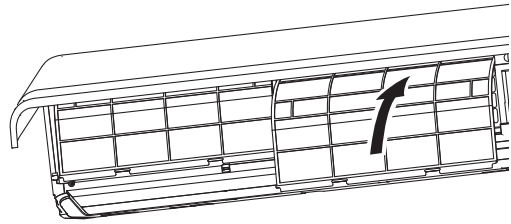
2. Ota kiinni ilmansuodattimen vasemmasta ja oikeasta kahvasta ja nosta sitä hieman ylös, vedä sitten alas ja irrota suodattimen pitimestä.



3. Poista suodattimista pöly pölynimurilla tai pese suodattimet vedellä.
Jos peset ilmansuodattimet, kuivaa ne varjoisessa paikassa.



4. Aseta ilmansuodattimen yläosa niin, että sen vasen ja oikea reuna menevät sisäyksikköön.

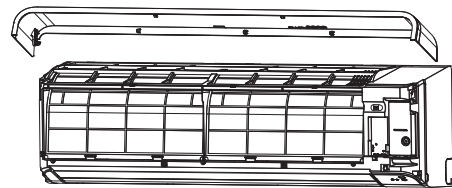


5. Sulje ilmanottosäleikkö.

■ Ilmanottosäleikön puhdistaminen

1. Irrota ilmanottosäleikkö.

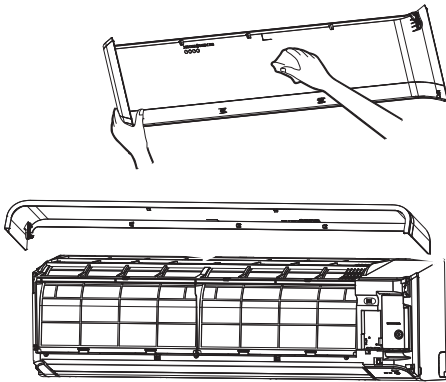
Pidä kiinni ilmanottosäleikön kahdesta reunasta ja avaa ylöspäin.



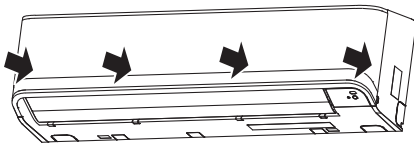
2. Pese se vedellä käyttämällä saippuointua pesusientä tai pyyheliinaa.
(Älä käytä metallista hankausharjaa tai muita kovia harjoja.)

- Tällaisten kovien esineiden käyttö naarmuttaa säleikön pintaa ja aiheuttaa metallipäälysteen irtoamisen.
- Jos ilmanottosäleikkö on hyvin likainen, pese se astianpesuun tarkoitetulla neutraalilla pesuaineella ja huuhto vedellä.

3. Pyyhi pois vesi ilmanottosäleiköstä ja kuivaa se.
4. Sovita ilmanottosäleikön vasen ja oikea varsi ilmastointilaitteen kummallakin reunalla olevaan akseliin ja paina ne paikoilleen.



5. Sulje ilmanottosäleikkö.
 - Paina ilmanottosäleikön pohjassa olevia nuolimerkkejä (neljä) ja varmista näin, että säleikkö on kiinnittynyt hyvin.



◆ Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan

1. Kuivata sisäpuoli käyttämällä puhallinta muutaman tunnin ajan.
2. Pysäytä laite painamalla kaukosäätimen painiketta  ja kytke virrankatkaisin pois päältä.
3. Puhdista ilmansuodattimet ja asenna ne takaisin paikalleen.

Ennen jäähdytysseisontia

Puhdista tyhjennysastia

Ota yhteyttä liikkeeseen, josta laite hankittiin.

(Tyhjennys ei toimi jos tyhjennysallas tai poistoaukko on tukossa. Joissakin tapauksissa tyhjennysjärjestelmä voi ylivuotaa ja kastella seinän tai lattiaa. Puhdista tyhjennysallas ennen jäähdytyskäytön kautta.)

◆ Tarkasta säännöllisesti!

- Jos laitetta käytetään pitkään, osat voivat kulua ja aiheuttaa toimintahäiriön, taikka lämpötilasta, kosteudesta tai pölyn kertymisestä riippuen huonosti toimivaa kuivatusveden tyhjennystä.
- Tavanomaisen huollon lisäksi on suositeltavaa antaa ilmastointilaitte ostoliikkeen tarkastettavaksi ja huollettavaksi.

HUOMAUTUS

Ilmastointilaitteen sisä- ja ulkoyksiköt tulee puhdistaa ja huoltaa säännöllisesti. Tämä pienentää laitteen ympäristöhaittoja ja varmistaa, että ilmastointilaitte toimii oikein.

Jos ilmastointilaitetta käytetään jatkuvasti, se tulisi myös huoltaa säännöllisin väliajoin (kerran vuodessa). Tarkista myös säännöllisesti, ettei ulkoyksikössä ole ruostetta tai naarmuja. Korjaa naarmut ja käsittele yksikkö tarvittaessa ruosteenestoaineella.

Yleisohje: jos sisäyksikköä käytetään päivittäin vähintään 8 tuntia, puhdista sisä- ja ulkoyksikkö vähintään 3 kuukauden välein. Puhdistus/huolto tulisi jättää ammattilaisen tehtäväksi.

Laitteen huolto voi pidentää sen käyttöikää, vaikkakin siitä aiheutuu omistajalle kustannuksia.

Jos sisä- ja ulkoyksiköitä ei puhdisteta säännöllisesti, se voi heikentää laitteen suorituskykyä tai aiheuttaa laitteen jäähtymisen, vesivuotoja ja jopa kompressorin toimintahäiriöitä.

Huoltotoimenpideluettelo

Osa	Yksikkö	Tarkistus (visuaalinen/auditiivinen)	Huolto
Lämmönvaihdin	Sisä/ulko	Kerääntynyt pöly/lika, naarmut	Pese lämmönsiirrin, jos se on tukkeutunut.
Tuulettimen moottori	Sisä/ulko	Ääni	Suorita asianmukaiset huoltotoimenpiteet, jos ääni poikkeaa normaalista.
Suodatin	Sisä	Pöly/lika, murtuma	- Pese likaantunut suodatin vedellä. - Vaihda rikkoutunut suodatin uuteen.
Puhallin	Sisä	- Tärinä, tasapaino - Pöly/lika, ulkonäkö	- Vaihda tuuletin uuteen, jos se tärisee tai on epätasapainossa. - Harjaa tai pese likaantunut tuuletin.
Ilmanotto/ poistosäleiköt	Sisä/ulko	Pöly/lika, naarmut	Korjaa tai vaihda vioittuneet säleiköt.
Tyhjennysastia	Sisä	Kerääntynyt pöly/lika, epäpuhtaudet	Puhdista tyhjennysastia ja tarkista, että neste valuu tasaisesti alas astiaan.
Koristeelliset Paneeli, säleikkö	Sisä	Pöly/lika, naarmut	Pese epäpuhtaudet ja käsittele naarmut suoja-aineella.
Ulkopuoli	Ulko	- Ruostetta, eriste kuoriutunut - Pinnoite kuoriutunut/ irronnut	Käsittele pinnoitteen korjausaineella.

15 ONGELMAT JA NIIDEN SYYT

Ulkoyksikköä koskevissa asioissa katso ulkoyksikön mukana tullut käyttöohje.

⚠ HUOMIO

Jos jokin seuraavista tiloista ilmenee, sammuta ilmastointilaitte välittömästi, kytke päävirtakytkin pois päältä ja ota yhteyttä jälleenmyyjääsi:

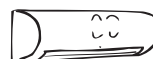
- Kytkin toimii ennalta arvaamattomalla tavalla.
- Pääsulake palaa usein, tai virrankatkaisin aktivoituu usein.
- Ilmastointilaitteen sisään on päässyt vierasta ainetta tai vettä.
- Muu tavallisesta poikkeava tila.
- Kauko-ohjaimessa näkyy epätavallinen näyttö langallista kauko-ohjainta käytettäessä.

Tarkasta seuraavat kohdat ennen huoltoa tai korjausta.

▼ Tarkasta uudelleen

Epäkunnossa

- Päävirtakytkin on kytketty pois päältä. (Sisäyksikkö)
- Virrankatkaisin on aktivoitunut ja katkaissut virransyötön.
- Pääsulake on palanut.
- Sähkökatko.
- Kauko-ohjaimen paristot ovat tyhjät.
- PÄÄLLE-AJASTIN on asetettu.
- Kauko-ohjaimen signaali on lähetetty toissijaiseen sisäyksikköön. (katso sivu 17)
- Sisäyksikön toimintaa rajoittaa langallinen kauko-ohjain, joka ohjaa jotakin toista järjestelmää. (Signaalin lähetyksen jälkeen kuuluu varoitusääni (5 piippausta).)
- Toimintatilassa on tapahtunut ristiriitaisuus. (Kun toimintatilassa on ristiriitaisuus, "🔌 TOIMINTA" -valo syttyy, ja "⌚ AJASTIN" ja "☀ Esilämmitys/Huurteenpoisto" -valot vilkkuvat ja laitteesta kuuluu hälytysääni.) (katso sivu 13)



Huono jäähdytys- tai lämmityssuorituskyky

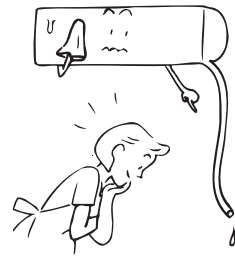
- Ovet tai ikkunat ovat auki.
- Pöly on tukkinut ilmansuodattimen.
- Kaihdinsäle on väärässä asennossa.
- Puhaltimen nopeus on asetettu alhaiseksi.
- Ilmastointilaitte on asetettu QUIET tai ❄ KUIVAUKSELLA -tilaan.
- Asetettu lämpötila on liian korkea. (Jäähdytystoiminnossa)
- Asetettu lämpötila on liian alhainen. (Lämmitystoiminnossa)
- (Vain silloin, kun ilmaa ei jäähdytetä jäähdytystoiminnon aikana)
- Kun saman järjestelmän toinen sisäyksikkö lämmittää.



▼ Nämä eivät ole toimintahäiriöitä.

Sisäyksikön takaosassa on vesipisaroita.

- Sisäyksikön takaosan vesipisarot kerätään ja poistetaan automaattisesti.



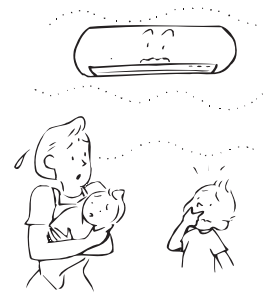
Sisä- tai ulkoyksikkö pitää epätavallista ääntä.

- Lämpötilan muuttuessa äkillisesti sisä- tai ulkoyksikkö voi ajoittain pitää epätavallista ääntä, joka johtuu osien laajenemisesta/supistumisesta tai muutoksesta kylmäaineen virtauksessa.
- Kun säleikkö on liiketilassa (SWING), ilmavirran aiheuttama ääni saattaa vaihdella. Se johtuu siitä, että ilmavirran suunta muuttuu jatkuvasti.

Huoneilmassa on outo haju.

Haju tulee ilmasointilaitteesta.

- Seiniin, mattoihin, huonekaluihin, vaatteisiin tai turkkiin tarttunut haju lähtee itsestään pois.



Kaihdinsäle ei toimi FIX- tai SWING-tilassa.

- FIX- ja SWING-tilojen käyttö on rajoitettu ryhmäohjauksessa. (katso sivu 27)



Sisäyksikön puhallin ja kaihdinsäleet liikkuvat, vaikka laite ei ole käytössä.

- Kun järjestelmän muut sisäyksiköt ovat käytössä, pois päältä olevan sisäyksikön puhallin voi toimia tilapäisesti.

Tarkasta alla mainitut seikat ennen kuin otetaan yhteys huoltoon.

Oire			Aiheuttaja
Se ei ole virhe.	Ulkoyksikkö	• Valkoista huuruista kylmää ilmaa tai vettä tulee ulos laitteesta.	• Sisäyksikön tuuletin on sammuneena huurteenpoiston aikana.
		• Joskus kuuluu ääntä ilmanvuodosta.	• Solenoidiventtiili toimii huurteenpoiston käynnistyksen ja pysäyttämisen yhteydessä.
		• Kun virta kytketään päälle, kuuluu ääntä.	• Ulkoyksikkö valmistautuu käyttöön.
	Sisäyksikkö	• Joskus kuuluu huiskivaa ääntä.	• Kun toiminta on aloitettu, toiminnan aikana tai heti toiminnan lopettamisen jälkeen saattaa kuulua veden virtausta muistuttava ääni tai toimintaääni saattaa kuulua kovempaa muutaman minuutin ajan toiminnan käynnistämisen jälkeen. Ääni syntyy kylmäaineen pumppauksesta tai kuivaimen tyhjentymisestä.
		• Kuuluu pientä naputtavaa ääntä.	• Tämä ääni syntyy lämmönvaihtimen tai muiden osien vähäisestä laajentumisesta ja supistumisesta lämpötilan muutoksen seurauksena.
		• Pois tuleva ilma haisee epätavallisesti.	• Eri hajut seinistä, matoista, vaatteista, tupakansavusta, kosmetiikasta ja muista esineistä tarttuvat ilmastointilaitteeseen.
		• Tuuletin pysyy käynnissä jopa sen jälkeen kun käyttö on lopetettu.	• Tuuletin pysyy käynnissä lämmönvaihtimen itsepuhdistamiseksi kuivatuksen aikana.
Tarkasta uudelleen.	• Laite ei ole päällä.		• Onko tapahtunut sähkökatko? • Onko varoke lauennut? • Onko suojalaite kytkeytynyt päälle? (Toimintavalo ja kaukosäätimen  vilkkuvat.)
	Huone ei viilennä.		• Onko ulkoyksikön ilmanotto tai ilmanpoisto on tukossa? • Onko ovi tai ikkuna auki? • Onko ilmansuodatin pölyinen? • Onko ilmanvirtaus asetettu tilaan "MATALA" vai onko toimintatilaksi asetettu "PUHALLIN"? • Onko asetettu lämpötila sopiva?

Jos yllä mainittujen tarkastamisen jälkeenkin jää jotain epätavallista, pysäytä laitteen käyttö, kytke virrankatkaisin pois päältä ja ilmoita tuotteen ostoliikkeeseen laitteen tuotenumero ja havaitut oireet. Älä yritä korjata laitetta itse, koska se on vaarallista. Jos kaukosäätimen nestekidenäytössä näkyy huoltoilmais (esim. ,  tai ), kerro liikkeeseen myös ilmaisusta.

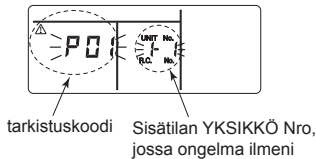
Jos jotain seuraavassa mainituista tapahtuu, lopeta laitteen käyttö välittömästi, kytke virrankatkaisin pois päältä ja ota yhteyttä laitteen ostopaikkaan.

- Katkaisin ei toimi kunnolla.
- Varoke laukeaa usein.
- Laitteen sisään joutuu vahingossa vierasesine tai vettä.
- Laitetta ei voida käyttää edes sen jälkeen kun suojalaitteen päällekytkemisen aiheuttanut syy on poistettu.
- Jos huomataan muita epätavallisia tiloja.

■ Varmistus ja tarkistus

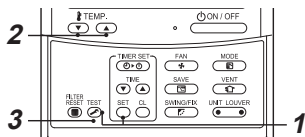
Ongelman ilmetessä, lue tarkistuskoodi ja sisäportin numero, jotka näkyvät kaukosäätimen näytöllä.

Tarkistuskoodi näkyy vain operaation aikana. Jos näyttö tyhjenee, jatka ilmastointilaitteen käyttöä seuraavan "tarkistuskoodin varmistus loki" varmistuksen avulla.



■ Tarkistuskoodin loki varmistus

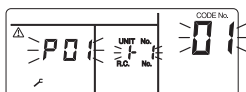
Ongelman ilmettyä ilmastointilaitteessa, tarkistuskoodin loki voidaan varmistaa seuraavalla tavalla. (Tarkistuskoodin lokeja tallentuu 4 kpl muistitoimintaan) Lokin voi tarkistaa laitteen ollessa käynnissä tai pysähdyksissä.



- 1** Kun painikkeita **SET** ja **TEST** painetaan yhtä aikaa vähintään 4 sekuntia, näyttöön tulee seuraava teksti.

Jos näytöllä näkyy **△** -merkki, tila on tarkistuskoodi lokin tilassa.

- [01: Tarkistuskoodi lokin järjestys näkyy Koodi nro. kohdassa.
- [Tarkistuskoodi] näkyy kohdassa TARKISTA.
- Sisäportin osoite, jossa ongelma ilmenee näkyy kohdassa Portin nro.



- 2** Jokainen **TEMP** -napin painallus, jolla lämpötilaa säädetään, tarkistuskoodin loki tallennetaan muistitoimintaan. Numerot Koodi Nro. osoittavat Koodi nro:t [01] (viimeisin) → [04] (vanhin).

VAATIMUKSET

Älä paina **CL** -painiketta. Se poistaa sisäyksikön virhelokin kaikki tiedot.

- 3** Palaa asetuksen vahvistamisen jälkeen normaalinäyttöön painamalla **TEST** -painiketta.

16 TOIMINNAT JA SUORITUSKYKY

▼ Tarkasta ennen käyttöä

- Tarkasta onko maadoitusjohdin katkennut tai irronnut.
- Tarkista, että ilmansuodatin on asennettu.
- Kytke virrankatkaisin päälle 12 tuntia ennen käytön aloittamista tai aikaisemmin.

▼ 3 minuutin suojatoiminto

3 minuutin suojatoiminto estää ilmastointilaitteen käynnistymisen ensimmäisen 3 minuutin aikana sen jälkeen, kun ilmastointilaitte on käynnistetty pääkatkaisimella/vikavirtasuojakytkimellä.

▼ Virtakatko

Toiminnan aikana tapahtunut virtakatko pysäyttää laitteen toiminnan kokonaan.

- Käynnistä laite uudelleen painamalla kaukosäätimen ON / OFF -painiketta.
- Laitteeseen voi tulla toimintahäiriöitä salamoista tai lähellä käytettävästä langattomasta autopuhelimesta. Sammuta pääkatkaisin tai vikavirtasuojakytkin ja kytke ne uudelleen päälle. Käynnistä laite uudelleen painamalla kaukosäätimen ON / OFF -painiketta.

▼ Huurteenpoisto

- Jos ulkoyksikköön on tullut lämmitystoiminnan aikana huurretta, sulatus alkaa automaattisesti (noin 2–10 minuutiksi), jotta laitteen lämmityskyky säilyisi.
- Sekä sisä- että ulkoyksikön tuulettimet pysähtyvät sulatustoiminnan ajaksi.
- Huurteenpoiston aikana sulatettu vesi valuu ulkoyksikön pohjalevystä.

▼ Lämmityskapasiteetti

Lämmityksellä laite ottaa lämpöä ulkoa ja tuo sitä sisälle huoneeseen. Tällaista lämmitysjärjestelmää kutsutaan lämpöpumppujärjestelmäksi. Kun ulkolämpötila on liian matala, ilmastointilaitteen lisäksi tulisi käyttää toistakin lämmityslaitetta.

▼ Suojalaite

- Keskeytä käyttö jos ilmastointilaitte ylikuormittuu.
- Kun suojalaite kytkeytyy päälle, laite sammuu, ja toimintavalo sekä kaukosäätimen vilkkuvat.

▼ Jos suojalaite kytkeytyy päälle

- Kytke virrankatkaisin pois päältä ja suorita tarkastus. Käytön jatkaminen voi aiheuttaa toimintahäiriön.
- Tarkista, että ilmansuodatin on asennettu. Muutoin lämmönvaihdin voi tukkeutua pölystä ja tapahtua vesivuoto.

▼ Jäähdytettäessä

- Ulkoyksikön ilmanotto tai ilmanpoisto on tukossa.
- Voimakas tuuli puhaltaa jatkuvasti ulkoyksikön ilmanpoistoon.

▼ Lämmityksen aikana

- Suuri pölymäärä on tukkinut ilmansuodattimen.
- Sisäyksikön ilmanotto tai ilmanpoisto on tukossa.

▼ Älä kytke virrankatkaisinta pois päältä

- Jätä virrankatkaisin päälle ilmastoinnin käyttökaudella ja käytä kaukosäätimen ON/OFF-näppäintä.

▼ Lumisade ja ulkoyksikön jäätyminen

- Alueilla, joilla sataa lunta, ulkoyksikön ilmanotto- ja ilmantuloaukko ovat usein lumen peittämiä tai jäässä. Jos ulkoyksikön annetaan olla lumen peittämä tai jäässä, laite saattaa mennä rikki tai sen toimintakyky olla heikko.
- Tarkkaile kylmillä alueilla, että tyhjennysletku tyhjentää veden kokonaan niin, ettei sitä jää sisälle, jotta saadaan estettyä jäätyminen. Jos vesi jäätyy tyhjennysletkuun tai ulkoyksikön sisään, se saattaa aiheuttaa koneen rikkoutumisen tai heikon toimintakyvyn.

17 ASENNUS

◆ Älä asenna ilmastointilaitetta seuraaviin paikkoihin

- Älä asenna ilmastointilaitetta 1 m:n päähän televisiosta, stereoista tai radiosta. Jos laite asennetaan tällaiseen paikkaan, ilmastointilaitteen ääni häiritsee laitteiden toimintaa.
- Älä asenna ilmastointilaitetta korkeataajuisen laitteen lähelle (ompelukone tai ammattikäytössä oleva hieromalaite jne.). Tällöin ilmastointilaitteeseen voi tulla toimintahäiriöitä.
- Tilat joissa esiintyy rautapölyä tai muuta metallipölyä. Jos rautapölyä tai muuta metallipölyä tarttuu tai kerääntyy ilmastointilaitteen sisälle, se voi syttyä itsestään ja aiheuttaa tulipalon.
- Älä asenna ilmastointilaitetta kosteaan tai öljyiseen paikkaan, jossa syntyy höyryä, nokea tai syövyttävää kaasua.
- Älä asenna ilmastointilaitetta suolapitoiseen paikkaan, kuten rannikkoalueelle.
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa käytetään suuria määriä koneöljyä.
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa se altistuu kovalle tuulelle (esimerkiksi rannikkoalueilla).
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa syntyy rikkidioksidikaasua (esimerkiksi kylpylässä).
- Älä asenna ilmastointilaitetta alukseen tai mobiilnosturiin.
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa ilma on hapanta tai emäksistä (alueelle, jossa on kuumat keväät, lähelle kemikaalitehdasta tai paikkaan, jossa on poltosta aiheutuvia päästöjä). Alumiiniset jäähdytysrivat ja lämmönsiirtimen kupariputki saattavat ruostua.
- Älä asenna ilmastointilaitetta ilmanpoistoa häiritsevän esteen (ilmanpoistoaukon, valaistuslaitteen jne.) lähelle. (Pyörteinen ilmavirta voi heikentää laitteen suorituskykyä tai tehdä sen toimintakyvyttömäksi.)
- Älä käytä ilmastointilaitetta erikoistarkoituksiin, kuten ruuan, hienomekaanisten koneiden tai taide-esineiden säilyttämiseen, tai paikoissa, joissa pidetään jalostuseläimiä tai kasvatetaan kasveja. (Tämä voi heikentää säilytettävien materiaalien laatua.)
- Älä asenna ilmastointilaitetta sellaisen esineen päälle, joka ei saa kastua. (Jos suhteellinen kosteus on yli 80 % tai tyhjennysputken aukko on tukkeutunut, sisäyksiköstä voi pudota kondenssivettä.)
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa käytetään orgaanista liuotinta.
- Älä asenna ilmastointilaitetta sellaisen oven tai ikkunan lähelle, jonka läpi voi tulla kostea ulkoilmaa. Ilmastointilaitteen päälle voi syntyä kondenssivettä.
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa käytetään usein erikoissumutinta.

◆ Huomioi meteli ja värinä

- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa ulkoyksikön äännet tai ilmanpoistoaukosta tuleva kuuma ilma häiritsee naapureita.
- Asenna ilmastointilaitte tukevalle ja vakaa alustalle. Tämä estää resonanssin, toiminnasta johtuvien äänten ja värinän leviämisen.
- Jos yksi sisäyksiköistä on toiminnassa, muistakin sisäyksiköistä voi kuulua ääniä.

18

TEKNISET TIEDOT

Malli	Äänitaso (dBA)		Paino (kg)
	Jäähdytys	Lämmitys	
RAV-GM1101KRTP-E	*	*	19

* Alle 70 dBA

Tuotteen tiedot ekosuunnitteluvaatimuksista. (Regulation (EU) 2016/2281)
<http://ecodesign.toshiba-airconditioning.eu/en>

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valmistaja: TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO., LTD.
 144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi,
 Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

TCF-omistaja: TOSHIBA CARRIER EUROPE S.A.S
 Route de Thil 01120 Montluel FRANCE

Ilmoittaa, että alla kuvattu laitteisto:

Yleinen Nimi: Ilmastointilaite

Malli / tyyppi: RAV-GM1101KRTP-E

Noudattaa Konedirektiivin (Directive 2006/42/EC) ja sitä vastaavia kansallisen lainsäädännön määräyksiä

HUOM

Tämä vakuutus mitätöityy, jos laitteeseen tehdään teknisiä tai toiminnallisia muutoksia ilman valmistajan lupaa.

Toshiba Carrier (Thailand) Co., Ltd.

144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi, Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand